

# ನೇಸರು

ತಿಂಗಳೊಂಲೆ  
ಮೈಸೂರು ಅಸೋಸಿಯೇಷನ್ ಮಾಂಬ್ರ್

NESARU TINGALOLE

Vol XVI - 1-2

ಜನವರಿ-ಫೆಬ್ರವರಿ 1998

## ಈ ಸಂಚಿಕೆಯಲ್ಲಿ

ಇದು ನಮ್ಮ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಭಾರತ - 7	● ಎಸ್. ಅಸಂದರ್ಶಾಸ್ತ್ರ, ಮೈಸೂರು	2
ಹೋಸ ವರ್ಷಕ್ಕೆ ಸ್ವಾಗತ	● ಪಬ್. ಡಿ. ಜನಾಧರನ	5
ದ್ವಿತೀಯ ಸಮೀಕ್ಷೆ - ಪ್ರಸ್ತುತ ವಿದುತ್ವ	● ಗಿರಿಜಾ ರಾಸ್ತ್ರ	5
ಕನ್ನಡ ಕಲಾಕೇಂದ್ರದ 39ನೇ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವ	● ರಮಣಪ್ಪ	7
ಸರ್ಕಾರಿ ಕನಾಟಿಕ ವ್ರಾಟ	● ಜಯಮೃತ್ ಸಿ.ಕೆ. ಎಸ್. ರಾವ್	8
ಅಸೋಸಿಯೇಶನ್‌ನಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು		10
ಸಂಪೂರ್ಣ ಚಕ್ರ - 18	● ಡಾ. ಉಪಾಧಿಕಾರಿ	12
ಆರ್ಥಿಕ ಗಳಿಗೆ	● ಪಾಸುದೇವ ಕಾರ್ಕೆಮಾರ್ಗ	14
ಫೋರೆಗಳಲ್ಲಿ ಅಂತರ - Generation Gap	● ಡ. ಎ. ರಾವ್	15



The Mysore Association, Mumbai

398, Bhaudaji Road, Matunga, Mumbai-400 019.

Tel.: 402 46 47 • Grams: "KARUNADU"

ಇದು ನಮ್ಮ ಪ್ರಾಚೀನ ಭಾರತ -7

ಕೃಸ್ತಸ್ವಾಹ 6ನೇ ತತ್ವಮಾನ. ಈಗಿನ ಬಹಾರ  
ಮತ್ತು ಖಾತ್ರರ ಪ್ರದೇಶ (ಆಗಿನ ಮಧ್ಯದೇಶ) ದಲ್ಲಿ  
ಭಗವಾನ್ ಬುದ್ಧನು ತನ್ನ ಭೂಮೋದಯವಾದ  
ನಂತರ ಆಗಿ ಹುಮ್ಮೆಸ್ವಿಂದ  
ತನ್ನ ಆರಿವನ್ನು ಜನರಲ್ಲಿ  
ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದ ದಿನಗಳವು.  
ಬುದ್ಧನ ೩೧ಯ  
ಸಮಾಲಿನಿಸಾದ ಭಗವಾನ್  
ವುಹಾದೀರನಾಗಲೇ ಜ್ಯೇನ  
ಧರ್ಮಾರ್ಥಪ್ರಸಾರದಲ್ಲಿ  
ಮುಂದಿದ್ದ ಕಾಲ.

ಆಗ ನವ್ಯ  
ಭಾರತದೇಶದಲ್ಲಿ ಸಂಸಾರಿಗಳು  
ತಂಡ ತಂಡವಾಗಿ  
ಸನ್ಯಾಸಿಗಳಾಗುವ ಹುಬ್ಬು  
ಹತ್ತಿತ್ತು. ಅವರುಗಳ ಗುಂಫೆ  
ಗುಂಪೇ ದೇಶ ವಯುಚಿನ  
ವರಾಡುತ್ತಿತ್ತು. ಹೈದಿಕ  
ಧರ್ಮವು ಆಗ ಸನ್ಯಾಸ  
ಧರ್ಮವನ್ನು ಅಪ್ಪು  
ಅಂಗಿರಿಸಿರಲಿಲ್ಲ. ಬೊಡ್ಡ  
ವಾತ್ತು ಜೈನಧರ್ಮ  
ಸಂಖ್ಯಕರಿಂದಲೇ ಹಿಂದೂ  
ಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಸನ್ಯಾಸದ  
ಅವಿಭಾಗವಾಯಿತೆಂದು  
ಕೆಲವು ದಿದ್ಬಾಂಸರ  
ಅಭಿಪ್ರಾಯ. ಗೃಹಸ್ಥರನ್ನು  
ಬಿಹ್ಯಿಸನ್ಯಾಸಿಗಳ ತಂಡಗಳಲ್ಲಿ  
ಸಾವಿರಾರು ವುಂದಿ  
ಇರುತ್ತಿದ್ದರಂತೆ. ತಮ್ಮ  
ಆನ್ನೀಯ ಹಾಯಾಗು ಉ  
ಸಂಭೇದ್ಯನ್ನು ಪರಿಸುದ್ಧ  
ಉತ್ಸಾಹದಲ್ಲಿ ಉತ್ಸೇರ್ಹೆ  
ಇದ್ದರೂ ಪ್ರತಿ ಗುರುವಿನ  
ಹಿಂಬಾಲಕರು ಬಹಳ

ఏదుక్కిడ్డరు. జన సామాన్యరల్లుదే కాముకారరు, తోషిగళు, వత్సకరు, ఏదేతవ్వాపార మూడుపెదు ఈ సంఘాలేగి ఆశ్రయించాతఱాగిడ్డ సుభిక్ష కాలపదు. ఈగిన జండోనేఓషియాద

ଜୀବା (ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ର) ସୁମହାର୍ତ୍ତ, (ସୁପଣ୍ଡନ୍ଦ୍ରିୟ) ଏକାଦି ଦେଶଗୋଚରଣେ ବ୍ୟାପରକୁଣ୍ଡି ପଢ଼ାଗୋଲନ୍ତମ୍ଭୁ  
କଥିଲି କେବେଳ ଧର୍ମବ୍ୟକ୍ତିରେ ଏ ଯେବନ୍ତମ୍ଭୁ

ಬಡವಾದ 'ನೇಸರು' ಬಳಗ್  
 ಪರಿಸರಿಂದಲೂ ಸತತವಾಗಿ ಒದಗಿಸಿ "ನಮ್ಮ ಶ್ರಾಟೆನ ಭಾರತ"ದ ಭವ್ಯತಯ  
 ಮತ್ತು ಬಂದಿದ್ದ ಕ್ರಿಯೆಗ ಅನಂದ ಹಾಸ್ಯಾಯವರು ಅತ್ಯಂತ ದಾರುಣವಾದ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ  
 ವಿರುತ್ತಾರೆ. ಬರೋಡಾಕ್ಟ್ ತಮ್ಮ ಮೊಮ್ಮೆಗನ ನಾಮಕರಣಕ್ಕಿಂದು ಹೋಗಿದ್ದ ಅನಂದ  
 98ರಂದು ಅಲ್ಲಿಯ ತಮ್ಮ ಪಶ್ಚಿಮ ಜಿಂತ ರೈಲ್ಸಲ್ಲಿ ಬೆಂಗಳೂರಿಗೆ ಮರಳುತ್ತಿದ್ದರು.  
 ನಲ್ಲಿ ಅವರು ದೀಲಿನ ಹಾಯಲೆಟ್ ಬಾಡರಲ್ಲಿ ಇರುವಾಯಿರುವೆಂತು ಈತ್ತಾದರು. ಅವರು  
 ಒಂದರೂ ದೀಲ್ ಐಫ್ಯಾರ್ಡಿ ಸಹಕರಿಸದ ಕಾರ್ಯ ಅವರು ದೀಲಿನ ಹಾಯಲೆಟ್ ಬಳಗ್  
 ಮೂಲಕಿನ ಗೆಲ್ಲವರೆಗೆ ಯಾರಿಗೂ ಗೊತ್ತಾಗೇ ಇಲ್ಲ. ದೀಲನ್ನು ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ  
 ಬಿಟ್ಟದ್ದರಿಂದ ಕರೆಗೆ ವ್ಯಾನಿಸ್ ಕ್ಲಾನ್ ಮಾಡಲು ಬಂದ ಸಿಟ್ಯಂಡಿ ಬಾಗಿಲು ಉದ್ದೇ  
 ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಆಸ್ತರ್ಪೆಗೆ ಸೇರಿಸಿದರು. ಹಾಗೂ ಒಂದು ವಾರ ಅವರು  
 ಜೀವನ್ನರಣಾದುಯಾಲೆಯಲ್ಲಿ  
 ತಳಿ ಕಡೆಗೆ ಇ. 17-1-98ರಂದು  
 ಬಂಧು-ಬಳಗವನ್ನು ಲ್ಲಾ ಅಗಲಿ  
 ಮೇರಿಯ ಮೇಡರು.

ನೇಸರು'ವನ ಬಗೆಗೆ ಬಹಳ ಅಧಿವಾಸದಿಟ್ಟು ಕೊಂಡಿದ್ದರು.

ಸುಖರಿನವರಾದ ಆನಂದ ಶಾಸ್ತ್ರಿಯುವರು ಮೈಸೂರಿನ ಮಹಾರಾಜು ಕಾಲೇಜಿನಲ್ಲಿ ಪಠಕರಾಗಿದ್ದ ತ್ರೀ ಪಿಠರಾಮಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳ ಮತ್ತು. ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ Indologyಯಲ್ಲಿ ಡಿಪಾಲಿಯಲ್ಲಿ Diploma in Archeology ಮಾಡಿಕೊಂಡರು. ಯವರು "Archeological Surey of India"ಗೆ 30 ಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ವರ್ಷಗಳು ತಮ್ಮ ಸೇವಾವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಭಾರತದ ಉದ್ದಗಲಕ್ಕು ಪ್ರವಾಸ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ. ತಮ್ಮ ಆದ್ಯತಿ ಮೂಲರು ದರ್ಶಕ ಮುಂಬಯಿಯಲ್ಲಿ ಇದ್ದರು. ತಮ್ಮ ಸೇವಾ ವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಶ್ರೀನನಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವತೀಸಿದ್ದರು. ಬರೋಡಾದಲ್ಲಿ ದ್ವಾಗ ದ್ವಾರಕಯ ಉತ್ಸವನದಲ್ಲಿ ಅವರ ಶೇಷೆಗಳು ಇದ್ದರು. ಕೆಲವು ವಾರಗಿದ್ದರು.

గ్రామ సంగీత, నాటక కాగిలి సాంకేదల్ని, అప్పార ఆసక్తియైతు, కలాధిభాగాద సక్తియ సదస్యయిరాద లుషాత్రికాంతా కాగిలి లలితా బాలు

ଲିଙ୍ଗ ଶ୍ରୀମତିଙ୍କରେ ଆଦର ପୂଜାରୀ ଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରୀମତୀ ଅଷ୍ଟିଶ୍ଵରୀ

“. ఆసందూషి, మృసలు  
పాశక్తతగే అవకాశవిల్లుడే  
పరచు లుంటు.  
నీచ్చుధమిదంతయే బేరే

ಆರು ಪರಾಧ್ಯವೀರೀಯ  
ಪಂಥಗಳಿದ್ದು ಮನ್ಯಾರ್ಥಿನಾ  
ಗೋಳಾಲ, ಪೂರ್ವ ಕಡ್ಡಪ,  
ಅಜಿತಕೇರ ಕಂಬಲಿನ,  
ಕಾರುದ ಕಾತ್ಯಾಯನ,  
ಸಿರಾಗ್ರಂಥಭೂತಪುತ್ರ  
(ಜೀನ ಮಹಾವೀರ) ಮತ್ತು

పరిష్కార సంబయ  
వ్యాపిపుత్ర అవక్క  
గురుగుళాగిద్దరు.

ಆಚೀವೆಕ ಪಂಡ್ಯದ  
ಗೋಶಾಲ "ಹಣಿಬರಹ"  
ನಂಬುವವನು. ಎಲ್ಲಾ

ప్రాచీ దిండ బండ నమ్  
కమ్మద హోరె మొదలే  
నిధురితమానియెవుదుండ  
స్తుతి కు లుంక కుండ క

ಅಧ್ಯಾತ್ಮರೂಪ ಮಾತ್ರ  
ಅಧ್ಯಾತ್ಮದಲ್ಲಿ. ಅದರೆ  
ಜನಾಂತರಗಳು ಮಾತ್ರ  
ನಮ್ಮ ಸಂಸಾರ ತುದ್ದಿ  
ವಾದಾತ್ಮದೇ ವಿಂದು

ତକ୍ଷମୁଣ୍ଡିଦ୍ଧ. ଭଗବାନେ  
ଚୁଦ୍ଧମୁଣ୍ଡମାତ୍ର ଆପରଲ୍ଲି  
ଏଲ୍ଲିରିଂଟ ଗୋତାଳନ  
ତତ୍ତ୍ଵଗଢ଼ିଂଦ ଦହରିପରି.  
ଏବଂଦୁ ଏହ୍ୟିରିସୁ  
ପଞ୍ଚାଯିତୁ. ନିରୀଗିଂଧ

ಜ್ಞಾತಪ್ರಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು  
ವಿವರಿಸಿ ಬಂಧನ  
ವುಕ್ಕರಾಗಿ ಅತ್ಯಾರೆಯಿಂದಲೇ ಎಲ್ಲಾ

ప్రాపంచిక దుఃఖాలంద  
సంసార చెక్కుదింద ముక్కు  
ఏరిసుత్తిద్వను.  
క వరిష్టాజకరు సదా  
జనరను పూరుణ, వాద్రు



నిలువనల్లి బదలాగలిల్ల. కొళకనిండ, ధోళనిండ తుంబి అయిసతప్ప ఆ స్త్రీ జనవృత్తాలి నగరదల్లి బుద్ద నిదాసద బళి అలేయుత్తిద్దుగ్ బుద్దన ప్రయ శిష్ట హాగొ ఆవన దాయాది (తమ్మ)భిక్షు ఆనంద ఆవరస్తు నోది కనికర తుంబి విజారిషిదాగ విషయ తీథదు ఒంతు. భగవాన్యాబుద్ధన ఈ సిధార్థచింద కదలిసలు ఆవస్తన్న చెన్నాగి ఆరిత ఆనందసు మాదిద ప్రయత్నహే బేరే రీతియదు! బుద్ధన బఖగ్ కాగి "భంతే! ప్రాజ్యమాతగాతమీ తాక్షకుల స్త్రీయలోడన బచలి చేసత్తు దినగణింద హోరగే నిమ్మ ఆనుమతిగాగి కాదిద్దులే. ఆదక్క నిమ్మ ఉత్సరహేను?" "ఇల్ల ఆనంద, స్త్రీయలు నన్న సంఘాదోలగే బరువుదు బేడ. ఏండితా కూడదు""అందరే భంతే! నిమ్మ ధమ్మవన్న పురుషరంకె స్త్రీ కమ్మనిచ్చుగి పాలిసిదరూ స్త్రీ ఆనక్కణు, ఆవశు ఆక్షత్తా?" "ఇల్ల ఆనంద, హగేనిల్ల. ఆవళూ తక్కాళు" "హగాదర నిమ్మ ధమ్మవు కేవల పురుషరిగే మీసలూగిద్ద నిమ్మ తాయి యత్సాధయు మాదిదాగ ఎలేమగువాగిద్ద నిమ్మన్న తన్న ఎదెకూలుణసి చేశి ఒందు వ్యక్తయన్నగి మాది ఈ ధమ్మ సంస్కృతసేగే బేకాద తక్కయన్న నిమ్మగే తందుకొట్టు ఆ మహాగౌతమీ తాయిగే మాత్ర, నిమ్మ ధమ్మ దంల. ఆవళే ఆదరింద చంకితఖగిద్దులే! అల్లపే?" "ఇల్ల, ఇల్ల, ఆనంద! హగేనిల్ల! మనసులుండ హోరబిద్దు కాదుమేడు అలేయుత్తు ఒంధుబలగగాలంద దారచవాగి అనాగరిక వుత్తు తుప్ప వాతావరణదల్లి అలేయువుదు స్త్రీభాతి ఆబలేయాద స్త్రీగే బచల కలిగ ప్రత. ఆవళు ఆదన్న ఆధ్యాత్మికవాగి నడేసలారణు. ఎందు నన్న ఏనిసి. కెలవు కలిగ వ్యక్తగళన్న సరియాగి పారిసువుదాదరే ఆసరి" ఎందు ఒట్టదను.

ಭಿಕ್ಷುಗಳಿಯರ (8) ಗುರುಧಮ್ಮಗಳು ಈ ರೀತಿ  
ಎದ್ದವು ಆಗಿನ ಕಟ್ಟಲಿಗಳ ಪ್ರಕಾರ ಭಿಕ್ಷುಗಳ ವ್ಯಾಪಕ ಕಾರಿ  
ಎದ ರೂ ಸಹ ಬಿಹಾ ವಳಿಯವನಾದರೂ ಆವಶ್ಯಕ :

ದೀಕ್ಷೆ ವಹಿಸಿದ್ದರೂ ಅವನಿಗೆ ನಮ್ಮೆನ್ನಾರ  
ಮೂಡಬೇಕಾಗಿತ್ತು.

ಭಿಕ್ಷುವಿಲ್ಲದ ಅರಾವಾದಲ್ಲಿ ಭಿಕ್ಷುಗಳ ವಾಸವೂಡುವಂತಿರಲಿಲ್ಲ. ಮಹಾಗೌತಮಿಯು ಇದನ್ನು ವಿರೋಧಿಸಿದ್ದರೂ ಪರಿಹಾರವಿಲ್ಲದ ಸುಮ್ಮಣಿರಬೀಕಾಯಿತು. ಎರಡು ಪತ್ತಗಳಿಗೆ ಒಂದು ಬಾರಿ ಆಗುತ್ತಿದ್ದ ಉಪ್ಪುಎಂಬ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಕ್ಕೆ ಉಪದೇಶಕ್ಕಾಗಿ ಭಿಕ್ಷುವನ್ನೇ ಚೇಡಚೇಕಾಗಿತ್ತು. ಭಿಕ್ಷು ಭಿಕ್ಷುಗಳಿಗಳು ಸೇರಿದ "ಪರಮ" ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ತಪ್ಪನ್ನು ಎಲ್ಲರಿದುರಿಗೊಬಬ್ಬಿ, ಹೇಳಬೇಕಾಗಿತ್ತು. ಭಿಕ್ಷುಗಳ ಯಾವ ರೀತಿಯಲ್ಲಾ ಯಾವ ಭಿಕ್ಷುವನ್ನು ನಿಂದಿಸುವುದಾಗಲೀ ಸಾಧ್ಯವಿರಲಿಲ್ಲ. ಭಿಕ್ಷು ಸಂಖ್ಯೆ ತಮ್ಮ ವರ್ಣಿ ವಾಡಿದ ಭಿಕ್ಷುಗಳಿಯನ್ನು ತೆಗೆದು ಹಾಕಬಹುದಾಗಿತ್ತು. ಆದರೆ ಭಿಕ್ಷುಗಳಂಥ್ರಾ, ಭಿಕ್ಷುವಿಗೆ ಏನೂ ಮಾಡಲಾಗುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಇತ್ತಾದಿ

“ಆನಂದ ಸಾವಿರವರು ಬಹುಕರ್ಮಿಗಳಾದ ನನ್ನ ಈ ಧರ್ಮ 500 ವರ್ಷಗಳಲ್ಲೇ ಮುಕ್ತಾಯಾಗುವುದು. ಗಂಡಸರು ಇಲ್ಲದ ಮನಿಗೆ ಕಳ್ಳಿ ಸುವಿವಾಗಿ ನುಗ್ಗಿ ದರ್ಶಣದೇ ಮಾಡುವಂತೆ ಇದರ ಸೃತಿಯಾದಿತು” ಇದು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಬುದ್ಧವಾರೆಯು? ಶ್ರವಣ ಪರಮಾತ್ಮಾರ್ಥಿ ವ್ಯಯಕ್ತಿ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು ಧರ್ಮಗಂಧದಲ್ಲಿ ನುಸ್ತಿಬಂದಿದರೋ? ಅಂತೆ ಸ್ತೋಯರು ಚೌದ್ದಲ ಸಾಧ್ಯಗಳಾದರು. ಈ ಸುಖಾಂತವಾದ ತನ್ನ ವ್ಯಯಕ್ತಿ ಆನಂದ ತಲೆ ಚೆಲೆ ತರಬೇತಾಯಿತು. ಭಗವಾನ್ ಬುದ್ಧನ ಪರಿನಿರ್ವಾಗದ ನಂತರ ನಡೆದ ಪ್ರಥಮ ಸಂರೀತಿ (ಮಹಾಸಭೀ)ಯಲ್ಲಿ ಆವನನ್ನು ಹೀಗೆ ಮಾನವಾಗಿ ಅಂದರು. ಆವನಿಂದ ಸಂಭಾಷಿ, ಧರ್ಮ ಹಾಳಾಯಿತೆಂದರು. ಬುದ್ಧನ ಹೆಸರು ಕೆಡಿಸಿದನೆಂದರು. ಬುದ್ಧಪ್ರಿಯನಾಗಿದ್ದ ಆವನು ಬುದ್ಧನನ್ನು ತನ್ನ ವ್ಯಯಕ್ತಿ ಅಭಿಪ್ರಾಯಕ್ಕೆ ಭಾವುಕರೆಗೆ ತನ್ನ ಸ್ತುತಿ ಪ್ರತಿಪ್ರಿಯೆಗೆ ಉಪಯೋಗಿಸಿಕೊಂಡನೆಂದೂ ಹೀಯಾಗಿಸಿದರು. ‘ಆರ್ಥನ್’ ಸ್ತುತಿಯನ್ನು ಮುಚ್ಚಿಲ್ಲವೆಂಬ ಕೂಲಕು ತೆಗೆದು ಆವನನ್ನು ಸಭೀಯಿಂದ ಹೊರಗೆ ಹಾಕಿದರು. ಸಭಿಕರಿಗೆ ನೀರು ಸರಬರಾಜು ಮಾಡುವ ಕಲಾಕ್ರಿಯಾ ಹಾಕಿದರು. ಆದರೆ ಆವನು ಆವನನ್ನು ಶಾತ್ವತವಾಗಿ ಹೊರಗೆ ಹಾಲುವಂತೆಯೂ ಇರಲಿಲ್ಲ. ಕಾರಣ ತನ್ನ ಆಗಾಧ ಜ್ಞಾನಭಂಗಾರವ ಪಡೆತ ಕೆಳಿಯಿಂದ ಬುದ್ಧನು

ఆత్మియ గేళియనంతె, సేవకనంతె సదాకాల  
అవనోడనే ఇరుత్తిరుత్తిద్ద ఆనంద బుద్ధన  
ప్రతివాణియన్న చాచొ తప్పద సంగ్రహిసిద్ద.  
ధమ్ సంకటగాలల్లి బుద్ధన పరికారగాలేను  
ఎందు అవను ఆరికిద్ద. ఇషట్ నావు బుద్ధన  
నిజవాణియన్న అవను హేళిదంతయే ఆరియలు  
కారణ ఆనంద. జూనోస్పోగ్ ఒబ్బ బాసోవెలో  
ఇద్దంతే భవిష్యక్కాగి భగవానో బుద్ధన  
సందేశగాలన్న సంగ్రహిసువ మత్తు స్వరచణిసువ  
ఇచ్చేయిద్ద ఆ సభేగే ఆనందనంతవచను  
అగ్తివాగిద్ద అప్పాల్లిద నచేయుతిరలిల్ల.

ಈ ವುಧ್ಯೇ ಅನಂದನು ತನ್ನ  
ಮನೋಸ್ಯಯುದ್ಧಿಂದ ಆರ್ಥನ್ ಆಗಿ ಸಭೆಗೆ  
ಪ್ರವೇಶಿಸಿದಾಗ ಸಭೆ ನಿಂತು ಕರತಾಡನ ಮಾಡಿ  
ಅಭಿನಂದಿಸಿತು. ಸ್ತೋಯುಕಾಣ್ಡಿಗಳಾಗಲು ಶರೀರಿಸಿದ  
ಅನಂದನಿಗೆ ಆ ಕಾಣ್ಡೀ ಸಮುದಾಯದಲ್ಲಿ ಅಂತೇ  
ಗೌರವವಿದೆ. ಪ್ರಾರ್ಥನೆಗಳಲ್ಲಿ ಅವನನ್ನು ಬುದ್ಧಿ  
(ಹಾಕ್ಯಮುನಿ)ನ ಚೊತ್ತೆ ಇಟ್ಟು ಪ್ರಜಾಪತಿಸುತ್ತಾರೆ. ಹಿಂದೆ  
ಜವಾನಿನಲ್ಲಿ ಬೊದ್ದು ಧರ್ಮ ಹರಡಲು ಕೋರಿಯಾದ  
ಕಾಣ್ಡಿಗಳೇ ಕಾರಣ. ಅವರು ಪ್ರಧರ್ಮತಃ ಜವಾನಿನ  
ಸ್ತೋಯರಲ್ಲಿ ಅಂತೇ ಪ್ರಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ತಂದರು.  
ಬೊದ್ದು ಕಾಣ್ಡಿಗಳು ಅನಂದನಿಗೆ ಪ್ರಧರ್ಮ ಪ್ರಜಾ  
ಸಲಿಸುತ್ತಾರೆ.

ಬೌದ್ಧಧರ್ಮದ ಆವನತಿಗೆ ಸ್ತೋಯರು  
ಕಾರಣರಾಗುತ್ತಾರೆಂಬ ಬುದ್ಧನ ಭಾಷಿ ಬುದ್ಧವಿಲ್ಲದ್ದು!  
500ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ನಿರ್ವಾಮಿತಾಗಬೇಕಾಗಿದ್ದ ಆ  
ಧರ್ಮ ಅದೇ ಬದುನೂರು ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ (ಸುಮಾರು  
ಕ್ರ.ಪ್ರ. ೮೦ದನೇ ಶತಮಾನ) ಭಾರತದ ಹೂರಗೆ  
ಹೋಗಿ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ಜಯಭೇರಿ ಹೊಡೆಯುತ್ತಿತ್ತು.  
ಅಥಭಾಸಿಸ್ಕಾನ, ಮುಖಾಂತರ ಒಮ್ಮಾಲಯದ  
ಉತ್ತರಕ್ಕೆಲ್ಲ ಹರಡಿ ಚೀನಾದೇಶದ ಬಾಗಿಲನ್ನೂ  
ತಲುಪಿತ್ತು, ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಲಂಕಾವನ್ನು ಮುಚ್ಚಿ  
ಅಲ್ಲಿಂದ ಸಮುದ್ರಯಾನದ ಮುಹಾಂತರ ಪ್ರಾವ-  
ದೇಶಗಳಿಗೆ ಹೋಗುವ ಸನ್ನಾಹದಲ್ಲಿತ್ತು. ಇದನ್ನು  
ಬುದ್ಧನ ಬಾಯಿಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿಸಿದ ಸಂತೃಖರರ  
ಅಂತರ್ ಭಾಷಿ ಆದ್ದ ಅಷ್ಟು!

‘‘ಅದರಿಂದ ಆಘಾತ ಏನು?’’



## ಹೊಸ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಸಾಮಾನ್ಯ

— ಮೆಚ್. ಎ. ಜನಾರ್ಥನ

ఆందు 1997 కొనెయిదిన సంభ్రమ పడగారదొందిగే 1998ర హోస వషావనమై స్క్రూగతిలు అశోసియేతనానల్ని సద్యారెల్లరా శేరిద్దరు. అనుభవవిల్లద నాను ఒరియర వంగాఫదతన మత్తు నన్న స్క్రీటర పక్కారదొందిగే నిర్మాపక్కయ హోకే హోత్తు కాయ్ఫక్రమవన్న చోళ్ళక్కుని నడిసిదెవు.

ವೊದಲಿಗೆ ಪ್ರಾಧ್ಯಾನೇಯೂಂಟಿಗೆ  
ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದ ಪ್ರಾರಂಭ. ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದ



ಪ್ರಾರಂಭಕ್ಕೆ ಕರಿಯರೊಂದಿಗೆ ಒರಿಯರು ಆವರ  
ನೆಚ್ಚಿನ ಹಾಡುಗಳನ್ನು ಹಾಡಿದರು. ನಂತರದ  
ಹಾಯ್ಕ್ರಮ ಮೈಜಿಕಲ್ ಹೋಸಿ, ಇದರಲ್ಲಿ  
ಸ್ವಲ್ಪ ಅಡಚಣೆಯಾಗಲೂ ಲಲಿತಾಬಾಲುರವರ  
ಅಡಚಣೆಯಾದರೂ ಲಲಿತ ಬಾಲುರವರ  
ಸಹಾಯದಿಂದ ಸುಗಮವಾಗಿ ನಡೆಯಿತು. ಇದರಲ್ಲಿ  
ಮೂರು ಬಹುಮಾನಗಳಿದ್ದವು. ನಂತರ ನಮ್ಮ  
ಡಾಕ್ಟರ್ ಕೊಡುಗೆಯಿಂದ ಕಳೆದ ವರ್ಷದಂತೆ ಈ  
ವರ್ಷವೂ ರ್ಯಾಫಲ್ ಇತ್ತು ಪ್ರತಿಯೆಗಳು  
ಅಧ್ಯಾತ್ಮವಂತರ ಚೀಟಗಳನ್ನು ತೆಗೆಯುವಾಗ ಎಲ್ಲರ  
ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಕುಶಾಹಲದೊಂದಿಗೆ ಆ ಚೀಟ  
ತಮ್ಮ ದಾಗಿರಲೆಂದು ಅನ್ನಿಸಿದ್ದಿರುತ್ತಿದ್ದು. ಸುಮಾರು  
ಒಪ್ಪುವೂನಗಳಿದ್ದರಿಂದ ತುಂಬಾ ಜನರಿಗೆ  
ಒಪ್ಪುಮಾನಗಳು. ನಂತರ ಉಟದ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಇತ್ತು.  
ರಾಜ್ಯಾನ ಕ್ಕೆ ಅಡಿಗೆಯ ರುಚಿ ಸಮಿದವರಿಗೆ

# ದೌಪದೀ ಸಮೀಕ್ಷೆ

— ಪುಸ್ತಕ ವಿಮರ್ಶೆ

#### ● ಗರಿಜಾ ಶಾಸ್ತ್ರ

‘నేసరు’ పత్రికలువరు దా. మణివాలినియవర కృతియాద ‘ద్వాపది సమీక్షలు బగీగె బరియబేళందు కోడాగ సంతోషద జోతిగే, ద్వాపది వాత్రద బగీగె ఎల్ల 11 తియ విల్కోషకా నాథుతేగళన్న, లేఖికయే కొఱ్ము బట్టియువాగ బరియువుదు ఏనన్న? ఎన్నవ తాకలాబదెగంటిగే ప్రస్తరవన్న చెది ననగే కండ ముఖియాద అంతగళన్న ఇల్లి గురుతిసిద్దేనే. లేఖికయ మహత్తరయాద ఈ ప్రయత్నకు ఆవరన్న నాను చోదలు అభినందిసుత్తేనే.

‘ದ್ವಿಪದೀ ಸಮೀಕ್ಷೆ’ ಅದರ ಹೆಸರೇ ಸೂಚಿಸುವಂತೆ ಮಹಾಭಾರತದ ಆತ್ಮಂತಕ್ಯಾತೀಲ ಪಾತ್ರವೊಂದರ ಸಂಶೋದನಾತ್ಮಕ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆಯಿದೆ. ಈ ಮಹಾಬೃಂಧ ವರದು ರೀತಿಯ ಚೌಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಬಂಧಿತವಾಗಿದೆ. ಅದು, ಒಂದು ತೋಲನಿಕ ಅಧ್ಯಯನದ ನೆಲೆಯಾದರೆ, ಇನ್ನೊಂದು ಸ್ತೋಷಾದದ ನೆಲೆ. ಸಾಮಾಜಿಕ ಸಂರಚನೆ, ಕೌಟಿಂಬಿಕ ನೆಲೆ ಹಾಗೂ ರಾಜಕೀಯ ಪರಿಕಲ್ಪನೆಗಳು ಇಂದಿಗಿಂತ ಬೇರೆಯದೇ ಆದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ, ಸಾವಿರಾರು ವರುಷಗಳ ಹಿಂದಿನ ಕನುಗಳು ಒತ್ತಿಸಿದ ದ್ವಿಪದಿಯಂಥ, ಪ್ರಯಾತನವಾದ ಒಂದು ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಪಾತ್ರಕ್ಕೆ, ಇಂದಿನ ಸ್ವಜನ ಶೀಲ ಮನಸ್ಸು ಯಾವ ರೀತಿ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯಿಸಿದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಆ ಅಧ್ಯಯನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಇಂದಿನ ವರ್ಕೆಮಾನವನ್ನು ತಮ್ಮ ಗತಿಕಾಲದ ಇತಿಹಾಸದೊಂದಿಗೆ ಲೇಖಿಕರು/ ಲೇಖಕರು ಹೇಗೆ ಗುರುತಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ? ಹೇಗೆ ಗುರುತಿಸಿಕೊಳ್ಳುವಲ್ಲಿ ಅವರನ್ನು ನಿಯಂತ್ರಿಸಿದ ಸಂವೇದನೆಗಳು ಯಾವುದು? ಅದರಿಂದ ಮೂಲಪಾತ್ರ ಸಂಧಿಧಾನಕ್ಕೆ ಎಷ್ಟು ಮಣಿಗೆ ನ್ನಾಯ ಲಭಿಸಿದೆ? ವುಂತಾದವು ಈ ಅಧ್ಯಯನದ ವುಂಬ್ಯು ಚರ್ಚೆಯಾಗಿದೆ. ಇದಕ್ಕೆ ಇವರು ಆರ್ಸಿಸೆಂಟ್‌ರುವ ಮೂರು ಆಧುನಿಕ ಕಾದಂಬರಿಗಳಾದ, ಭ್ರೇರಪ್ಪನವರ ‘ಪರ್ವ’, ಪ್ರತಿಭಾ ರೇ ಯವರ ಬರಿಯಾ ಕಾದಂಬರಿ ‘ಯಾಜುಸೇನಿ’ ಹಾಗೂ ಶಿವಾಜಿ ಸಾವಂತರ ಮರಾಠಿ ಕಾದಂಬರಿ ಮೃತ್ಯುಂಜಯ ಇವ್ರೋಗು ‘ಮಹಾಭಾರತದ ವಸ್ತುವನ್ನೇ ತಮ್ಮ ಕಥಾ ವಸ್ತುವಾಗುಳ್ಳ ಶೃಂಗಳು. ದ್ವಿಪದೀ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಕೇಂದ್ರವಾಗಿಸುಕೊಂಡ ಈ ಮೂರು ಶೃಂಗಳು. ನ್ನಾಷಧಾರತದ ಕನ್ನಡ ಆಸುವಾದದ ದೊಡ್ಡ ಕ್ಷಾನವಾಸಿಗೆ ಲಗತ್ತಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ. ಈ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗಿಸಲಬ್ಯುದ್ದುವ ಹೇರಳವಾದ

“ಎಂದ್ರೀಯ ಅಕ್ಷರಗಳು ಮತ್ತು ಆವಶ್ಯಕತೆಗಳು  
ಲೇಖಿಕೆಯ ಗಾಥವಾದ ಐದಿನ ಹಿನ್ನಲೆಯನ್ನು ಅಲ್ಲದ,  
ಆವರ ಅಳ್ಳು ಕೊನ್ನಿಡ ಬ್ರಹ್ಮಾಣಿಕವಾದ ಸಂತೋಧನೆ  
ವಿಧಾನವನ್ನು ಪರಿಚಯಿಸುತ್ತದೆ.

స్తోవాద, ఒందు ఆలోచనా క్రమమాగి బధుకిన వాస్తవతేయన్న ప్రసరా వ్యవస్థగొఱిసువద ఇత్తుక్కు క ప్రణాల దృష్టి కోనవాగి ఇన్ని స్తుష్టగొళ్ళబేచాగిరువ ఇందిన కన్నడద సందభాదల్లి మనమాలినియవర ఈ ప్రయత్న హోసచలనోటగలన్న బిరుత్తదే. యూకందరే స్తోవాదద సాహిత్యక చలవళియల్లి ఎల్లరితియ స్ఫజన శిల కృతిగథ (ప్రాతస) మరు అధ్యయన (Reverse Reading) ఎన్నపుదు ఒందు ముఖ్యవాద Manifesto ఆగిద. ఇంతప కృతయోందర (పాత్రపూందర) ప్రసరా వరోలికరణవు, సాహిత్యదల్లి తెల్సున ఆపవరోలికరణవన్ను, ఆప్రతినిధ్వవన్ను, సాహిత్యక దురపయోగవన్ను బయలిగేళీయుప్పదరత్త గమన హరిసుక్కుదే. మహాభారతద కేంద్ర పాత్రవాద, వ్యవస్థయ ఆధారగలన్న ప్రత్యుసువ దౌపదియంతక పాత్రవన్న ప్రసరా వరోలికరణకే, చలపదిసిరుపుదు మహత్వద ప్రయత్నవాగిద. లేఖిక ఆశపదిసిశోండియవతోలనిచ ఆధ్యయనద ఏదాన రాష్ట్రయ నెలయల్లి ఇదకే, ఆదికశ్తయను దేశరథిసిశేషముతడ.

వ్యాసభారతీద వ్యాచీన ద్వారపది హాగొ  
ఈ మూరు కాదంబరిగళ సమకాలిన మనస్ము  
మరు శ్యామసిద ఆధునిక ద్వారపది ఈ ఎరదూ  
కృతియుద్ధక్రూ సమానాంతరవాగి హరిదు బరువ  
వ్రధాన ధారేగళాగిదే. ఇష్ట మూల కృతిగింత  
హేఁగే భిన్న? ఇల్లవే యావ నెల్లయిల్లి మూల  
కృతియింద తిరువన్నె పడెదుశోండిదే ఆధవా  
సామ్యవన్ను ఉళిసికొండిదే ఎంబుదు ఇల్లిన  
ముఖ్య తెల్సియాగిదే. ఇదన్ను వ్రముచివాగి  
ద్వారపదియ పంచ పత్రిత్రుదనేలే, భింపు, ఆసునె  
హాగొ శ్యామలోడనే ఆవళ సంబంధద నేలే  
ముంతాదవన్ను హలవు అధ్యాయిగళ లేషికేయ  
అదియల్లి విచేచిసలాగిదే. ద్వారపదియ  
ఒకుపక్కితదనేలేగే మానవస్థావశ్యకులు, ద (An-

thropological) ವ್ಯಾಜ್ಞಾನಿಕ ಒಳನೋಟ ವಿದ್ಯರು, ಅವಳು ಬೆಲೆಸಿಕೊಂಡ ಭಾವನಾತ್ಮಕ ಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು ತೋರಿಸುವ ಮನೋವ್ಯಾಜ್ಞಾನಿಕ ನೈಯಂತ್ರಣೆ.

ಬದಲಾದ ಇಂದಿನ ಸಾಹಿತ್ಯಕ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಪೌರಾಣಿಕ ಆತಯಗಳು ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕರೂಪದಲ್ಲಿ ವರದು ಪರಿಕಲ್ಪನೆಗಳ ಮೂಲಕ ಅದು 'ಪುರಾಣದ ಪುನರ್ ಸೃಷ್ಟಿ' (Re-mythification) ಇಲ್ಲವೆ 'ಪುರಾಣ ಭಂಜನೆ' (De-mythification), ಹೀಗೆ ವಾದಾವಾಗಿ ಮೂಲಕ್ಕಿಂತೆಯ ಸಂಪಾದನೆ, ಎಷ್ಟರಮಟ್ಟಿಗೆ ಧರ್ಮ, ತಗಲುತ್ತದೆ ಇಲ್ಲವೆ ಆದರ ವಿಕಾಸಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗುತ್ತದೆ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ಯಾವುದೇ ಲೇಖಿಕೆ ಕಿರುಸಿದ್ದಾರ್ಥಿಗಳು ನಿರ್ಣಯಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಈರಂದಿನ ನಾಗರಾಜರಂಥ ಶ್ರೀಷ್ಟ ಎಮ್‌ಎಸ್‌ಕರು, ಕೃತಿಯ ಪುನಾಲ ಆತಯಕ್ಕೆ ಧರ್ಮ, ತಾರದ Re-mythificationನಂತರ ತಂತ್ರಗಳಿಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಒತ್ತುಕೊಡುತ್ತಾರೆ. ಯಾವುದೇ 'Myth'ನ್ನು ಒದೆದು ಕಿರುಸಿವಾಗಿ, ಆದರ ವಿಷಯದ ಜ್ಞಾನಿಯನ್ನು ಕಳಿತೆಣಿಕ್ಕಿಗೆ ಅದಕ್ಕಿರುವ ಅನಂತ ಆಯಾಮದ ರೀಕ್ಷಿಗಳನ್ನು ಕತ್ತಲಿಸಿ ಹಾಕುವ ಆಘಾತ ವಿದೆ. ಈ ದ್ವಾರ್ಪಾಯಿಂದ ಈಗ ನಾವು ಸಮಕಾಲೀನ ಲೇಖಿಕೆ/ಕಾಣಿಕೆಯನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡಬೇಕಾಗಿದೆ. ಭೂರಂತ್ರವರ ದ್ವಾರಾ ಸಮಕಾಲೀನ ಆತಯಗಳಿಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಹೆಚ್ಚು ಹತ್ತಿರವಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೆ ಆವರೂ ಈಗ ಕೆಲವು ತಡೆಪುರುಷ ದ್ವಾರ್ಪಾಯಿನಿಂದಲೇ ನೋಡುವುದರಿಂದ ಮುಕ್ತರಾಗಿಲ್ಲ. (ದ್ವಾರಾ ಪರಿಯನ್ನು ತನ್ನ 'ಪದಾರ್ಥ' ಎನ್ನುವ ಕಡೆಯಲ್ಲಾಗು) ಎಂದು ಲೇಖಿಕೆ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಪಡುತ್ತಾರೆ. ಪ್ರತಿಭಾರೀಯರ ದ್ವಾರಾ ಪರಿಷಿದ ಮೂಲ ಭಾರತದ ದ್ವಾರಾ ಪರಿಯ ಹಾತಕ್ಕೇ ನಿತ್ಯಾಗಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಈಲ್ಲವೇ ಕಡೆಯಂತಹ ಮೂಲದ ಪ್ರಾಧಿಕರಿಯನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಂಡಿಲ್ಲ. ಮತ್ತು ಶಿವಾಚಿ ಸಾವಂತರಮುಖ್ಯ ಆರ್ಥಿಕ ಕರ್ಮನಾಗಿಯಾದ್ದರಿಂದ ಎಲ್ಲ ಹಾತಗಳೂ (ದ್ವಾರಾ ಪರಿಯ ಸೇರಿದಂತೆ) ಆವನನ್ನು ಉದಾತ್ಮಿಕರಿಸಲು ದುರಿಯಾತ್ಮವ ಎಂದು ಲೇಖಿಕೆ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಪಡುತ್ತಾರೆ. ಮರಾಠಿ, ಒರಿಯಾ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಪರಿಚಯವಿಲ್ಲದವರು ಲೇಖಿಕೆಯ ಸಾಲುಗಳ ಮೂಲಕ್ಕೆ ತ್ವರಿಗೊಳಿಸಬೇಕಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ಅವರು ಈ ಎರಡೂ ಕಾದಂಬಿಗಳಲ್ಲಿನ ದ್ವಾರಾ ಪರಿಷಿದ ಹಾತದ ಬಗೆಗಿ ಹೇಳಿರುವುದು ಒಹಳ್ಳಿದೆ ಕಿಡಿಮು. ಶಿವಾಚಿ ಸಾವಂತರಿಗೆ 'ದ್ವಾರಾ' ಹಾತಕ್ಕ ವಿಶೇಷಕ್ಕೆ ಪ್ರಮುಖ ಉದ್ದೇಶವಾಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಎನ್ನುವುದೇ ಕಾರಣವಾಗಿರಬಹುದು. ಏಕೆಂದರೆ ಅನೇಕ ಅಧಾರ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಸಭಾರತದ ಹಾಗೂ ಪರಿಷಿದ

ದ್ವಾರವದಿ ಸಂಹಾಲನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಂಡಿದ್ದರೆ, 'ಯಾಜ್ಞವಲ್ಯದೇವಿ' ಮೃತ್ಯುಂಜಯದ ದ್ವಾರವದಿ ಕೇವಲ ನಾಲ್ಕುದೇ ಶುಷ್ಟಿಗಳಲ್ಲಿ ತನ್ನ ವಿಶ್ವೇಷಣೆಯನ್ನು ಮುಗಿಷಿಸಬಂದು ಬಿಡುತ್ತಾನೆ. ಅಲ್ಲದೇ ಅನುವಾದಿತ ಕೃತಿಗಳು ಆಯಾ ಭಾಷೆಯ ವೇಗಲ ಜಾಯಮಾನವನ್ನು ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಮುಖಿತಗಳನ್ನು ಎಷ್ಟು ವಾಚಿಗೆ ಅಧಿಕೃತವಾಗಿ ಪರಿಚಯಿಸುತ್ತದೆ. ಎನ್ನುವುದೂ ಮುಖ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ. ಹೀಗಿದ್ದೂ ದ್ವಾರವದಿಯ ಜೀವನದ ಅನೇಕ ರಹಸ್ಯಗಳನ್ನು ವೈಯಕ್ತಿಕ ತೋಡಬು ಸಹೃದಾರನ್ನು ಬಿಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಅವಳ ಆತ್ಮ ವಿಶ್ವಾಸವನ್ನು ಮೂಲ್ಯ ಕೃತಿಗಳು ಹೇಗೆ ಬಂಧಿಸುತ್ತದೆ. ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕವಾದ ವ್ಯಾಸ ಪರಂಪರೆಯ ಸಾಮಾಜಿಕ ಸಂಭರದಲ್ಲಿ ಕೂಡ ದ್ವಾರವದ ಹೇಗೆ ವಿಶಿಷ್ಟ ಮಹಿಳೆಯಾಗಿದ್ದಾರೆ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ಲೇಖಿ, ದ್ವಾರವದಿಯ ಜೀವನದ ಪ್ರಮುಖ ಘಾಷ್ಯಗಳಲ್ಲಿ (ದ್ವಾರ, ವಸ್ತ್ರಪರಿಹಾರ, ಸ್ವಯಂಪರ) ಘಾಮಾಳಕವಾಗಿ ವಿಶ್ವೇಷಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಅಲ್ಲದೆ ಈ ಆಧುನಿಕ ಕಾದಂಬರಿಕಾರರು/ಕಾರ್ಕಿಯವರು ಎಷ್ಟರಮುಚ್ಚಿಗೆ ಆವಳ ಪಾತ್ರದ ಪರಿಣಾಮ ಪ್ರವರ್ತತವನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸಿದ್ದರೂ ಮೂಲಕ ಆವಳನ್ನು ಮನೋ ವಿಶ್ವೇಶನಿಗೆ ಗುರುತುಮಾಡಿದ್ದಾರೆ? ಮತ್ತು ಆವಳ ಸಾಮಾಜಿಕ ಕಾಗ್ರೋ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಒಳಳೊಬಗಳು ಕಥಾ ವಿಶ್ವೇಷಣಿಗೆ ಹೇಗೆ ಒಳಗಾಗಿವೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಸಹಾರ್ಥವಾಗಿ ಗುರುತಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಕಾದಂಬರಿಗಳಲ್ಲಿನ ದ್ವಾರವದ ಪಾತ್ರದ ಸಾಮುಖ್ಯನ್ನು ತಿಳಿಸಿ ವ್ಯಾಸ ಭಾರತದೊಂದಿಗೆ ಆತ್ಮಂತ ಕಾಳಜಿಯಿಂದ ಗುರುತಿಸಿ ಅಷ್ಟೇ ಶ್ರದ್ಧಾ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಕವಾಗಿ ವೈಕುಪಣಿಸಿದ್ದಾರೆ.

ఈ కృతియ మహాకృద జీవితంగా కెలవు గొణివేసినువ కొరకిగలూ గమనసేచయ్యత్తువ. అదన్న ఈ కెళ్కండంతే పట్ట మాచుబహుమా. 1. స్వామాదద బగిగే స్వేచ్ఛాంతిక ఒళనోణిగలు ఇల్లి కాణువుదిల్ల. 2. ఆతియాద అపతరణికిగాంద ఈ కృతి భారవాగిదే. కన్నడ ఆనువాదవిల్లద ఇంగ్లీష్ అపతరణికిగలు అనేక ఓదుగరి సంవహనితి అడ్డ బరుక్కరే. ఇవ్వగా ఒక్కడదల్ల లేఖిక హేళియివ మాతుగలు బహళదే కడిము. అనేక కడే ముక్కులు వుయద అపతరణికిగలగే కలపదే సాలిని లేఖియి ఇత్తుక్క ఇల్లవే నేత్తుక్క అభిప్రాయివదేయే హోరతు అప్పగిగలిగారణగలు దొరచువుదిల్ల. 3. బముకతిత్వద బగ్గె విప్పణాద ఉల్లేఖించు

ಕೋಡುವ ತೇವಿತ (ಪ್ರಬ್ಲ 43-44), ಹಿಮಾಲಯದ  
ಗಡ್ಡೆಲ ಪ್ರಾಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಚೈರಪ್ರಸನ್ವರದು ಕಂಡ  
ಬಹುವರಿತ್ಯ ಸಂಪ್ರದಾಯವನ್ನು ಮಹಾಭಾರತಕ್ಕೆ  
ಚೋಡಿಸುವುದು 'ವಲ್ಲೋಮ ಕ್ರಮ' (ಪ್ರಬ್ಲ 91)  
ಎಂದು ವಾದಿಸುವುದು ಸೋಚಿಗೆನೀಕುತ್ತೆ.

4. ಕುಂತಿ ದೌಡಿಯನ್ನು ಪಂಚ ಪತ್ರಕ್ಕೆ ಒತ್ತಾಯಿಸುವುದು ಈವಲ ರಾಜಕೀಯ (ದ) ವಿಶ್ವಾಸ ದೂರಾಲೋಚನಯಲ್ಲದೆ, ಅವಳಿಗೆ ದೂರಕಡೇ ಹೊಡೆ 'ಪುರುಷ ಸಾಹಸರ್ಯ'ದ ಕೊರತೆಯೂ ಇರ್ದಿರಬಹುದು.
  5. ಇತಿಹಾಸದ ಯಾವುದೇ ಬಿಂದುವಿನಲ್ಲಿ ಸ್ತೋಯು ತನ್ನ ಅಸ್ತಿತ್ವವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಬಿಟ್ಟುಳು. " (ಪ್ರ30) ಎನ್ನುವ ಲೇಖಿಕಯ ಅವಿಧಿಪ್ರ ಅಭಿಪ್ರಾಯಕ್ಕು, ಉತ್ತರ ಯುಗ್ಗೇದ ಕಾಲದ ತನ್ನ ಉತ್ಸಾಹ ಇತ್ತಿತ್ತಿಂದಂಡಿದ್ದು ಪುರಾಣ ಕಾಲಕ್ಕೆ, ಬರುವಾಗ ಮತ್ತು ಅನಂತರ ಕಾಲ ಕ್ರಮೇಣ ಹೇಗೆ ಸ್ತೋಯ ತನ್ನ ಅಸ್ತಿತ್ವವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡಳು ಎನ್ನುವುದು A.S. Altekar ಅವರ 'Woman in Indian Civilization' ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ, ವಿವರವಾಗಿ ದೇಲಿಕುತ್ತದೆ.
  6. 'ಇವರ ಮೇಲೆಯೂ ಒಂದೊಂದು ಭಾರಿ ಕಾಮ ಬಾಣದಂಡಿದ್ದು ಕಟಾಕ್ಷ ವಾಕ್ಯಗಳಿಯನ್ನು ಬೇರಿ ಅವರ್ದೀವರ ಸೌಂದರ್ಯದ ಸೀಲಿಗಿಗನ್ನೂ ಮನಸ್ಸಿ ನಲ್ಲಿಯೇ ಅನುಭವಿಸುತ್ತಾ ಕುಳಿತಳು" ಎನ್ನುವ ವ್ಯಾಸಭಾರತದ ಮಾತ್ರಾಗಳನ್ನು ಒತ್ತುತ್ತೆ, ಲೇಖಿಕ ದೌಡಿ ಪಾಂಡವರ ಆಳಕ್ಷಣ್ಯ ಮೂಲಭೂತ ಸ್ವರೂಪ ದೃಷ್ಟಿ ಸೆಳಿತವೇ ಆಗಿತ್ತು ಎಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಪಡುತ್ತಾರೆ ಒಮ್ಮೆಲೆ ಇವರ ಮೇಲೆಯೂ ಕಾಮ ಕಟಾಕ್ಷ ಬೇರುವುದು ಆಸಕ್ತಿಯನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತದಲ್ಲವೇ?

೭೦ತಹ ಹಲ ಕೆಲವು ಕೂರತಿಗಳು ಈ ಪ್ರಾಣಾಪ್ತಿನಿಸ್ತುವೆ. ಸಮಕಾಲೀನ ಲೇಖಕ/ಕಿರುವು ಷ್ಠರಾಣಿಗಳನ್ನು ವ್ಯಾಪಾರ ಸ್ವಜ್ಞ ಸುಖಗೆ ಎದುರಿಸುವ ಸ್ವಜನ ಶೀಲ ಸಮಸ್ಯೆಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕಾರಿ ನೆಲೆಯ ಮೂಲಕ ಮೊದಲು ಬಾರಿಗೆ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಒಳಪಟಿಸಿ ಮುಂದಿನ ಅಧ್ಯಯನಗಳಿಗೆ ಲೇಖಿಕ ಮಾದರಿಯನ್ನು ಹಾಕಿ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಮುಂಬಿಯಾಯ ವಿ.ವಿ.ಯ ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗವು ಈ ಬಗೆಯ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಿಕುವುದರ ಮೂಲಕ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರಕ್ಕೆ ತನ್ನದೇ ಆದ ಸೈಲ್ವಿಜ್ಞ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಿಯನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತಿರುವುದು ಅದರ ಅಲ್ಲಾವಧಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಗಮನಾರ್ಹ ಸಾಧನೆಯಾಗಿದೆ.

# ಕನ್ನಡ ಕಲಾಕೇಂದ್ರದ 39ನೇ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವ

• ರಮಾಕೃಷ್ಣ,

ಕನ್ನಡ ಕಲಾ ಕೇಂದ್ರದ 39ನೇ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವದ ಅಂಗವಾಗಿ ತಾ. 4-2-98, 5-2-98 ಹಾಗೂ 6-2-98ರಂದು ಮೂರು ನಾಟಕಗಳ ಪ್ರದರ್ಶನವನ್ನು ಮಾಡಲಾಯ್ದು.

ಮೊಟ್ಟಮೊದಲಿಗೆ ಮೈಸೂರು ಅಸೋಸಿಯೇಶನ್‌ನವರಿಂದ ತಾ. ಕೇರಿನಾಡ್ ಕುತುರ್ಕೋಳಿಯವರು 'ಆಮನಿ' ಎಂಬ ನಾಟಕವನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸಲಾಯ್ದು. ಇದರ ಶತ ಹಿಂದೆ ಭಾವ್ಯಾಪೇಕಣಾಗಿ ಆ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಬಾಳದ ಗೌಡನ ಕುಟುಂಬದ ದುರ್ಭಾತ ಹಾಗೂ 'ಇಂದಿನ ಮಕ್ಕಳೇ ನಾಳನ ಪ್ರಜೀಗಳು' ಎಂಬ ನಾನ್ಯಾದಿಯಂತೆ ತಮ್ಮ ಡಿರಿಯರನ್ನು ಅನುಕೂಲಿಸಿ ಮಕ್ಕಳು ಆ ಮನೆಯ ಸಮೀಕ್ಷೆ ಆಡಿದ ಆಟವನ್ನು ಕುರಿತದ್ದು. ಒಬ್ಬ ವುದುಕನ್ನೂ, ವುದುಕಯೂ ಪಾಠುಬಿದ್ದ ಕೋಚೆಯಂತಹ ಮನೆಯ ಹೂರ ಆವರಣದಲ್ಲಿ, ನೆರಳಾಗಿ ಮರದ ತೀಕೆಗೆ ಕುಳಿತು ಮಾರಾಟಕ್ಕಾಗಿ ತಮ್ಮ ಸರಕನ್ನು ಕೊಂಡುತ್ತಾರೆ ತಾಲೆಯ ಮಕ್ಕಳಾಗಿ ಕಾಯುತ್ತಾ ಕುಳಿತಿರುತ್ತಾರೆ. ಆವರಿಬ್ಬರ ನಡುವಿನ ಸಂಭಾಷಣೆಯಲ್ಲಿ ಆ ಮನೆಯ ದುರ್ಭಾತೀಯ ಹಿಂದಿನ ಕಡೆ ಬಿಂಬಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ.

ಹಣ್ಣು ಮಾರುವವರು "ನಿಂದು ಬರಿ ಸಾವಿನ ಕಡೆ" ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಿಲೇ ಎಲೆ ಆಡಿಕೆ ಮೆಲ್ಲುತ್ತಾ ಕೇಳುತ್ತಾರೆ. ಈ ಸನ್ನಿಹಿತದಲ್ಲಿ ಇವರಿಬ್ಬರ ಸುಧಿಭಾಷಾದ ಮಾತುಕಡೆ ಪ್ರೇಕ್ಷಕರಿಗೆ ಬೇಸರ ತರಿಸುತ್ತದೆ.

ತಾಲೆ ಬಿಂಬಿಕ್ಕನ ಮಕ್ಕಳ ಆಟ ವಾಟ, ಜಗಳ, ಮಾತುಗಳಿಂದ ರಂಗಮಂಟ ತುಂಬಿ ಬಿಡುತ್ತದೆ. ಅಂದು ಕನಿಖಾರ, ಮಕ್ಕಳಲ್ಲಿ ರಜಾದ ದಿನಕ್ಕೆ ಆಟದ ವಿಭಾಗಗುತ್ತದೆ. ಎಲ್ಲಾ ಮಕ್ಕಳಲ್ಲಿ ಮಾತಿನ ಮಲ್ಲಿಯಾದ 'ತಾಲೆಯದ್ದೇ ವುಂಡಾಳುತನ ಇವರಾದುವ ಆಟ "ಮದುವೆ ಆಟ" ವಧು, ಪರಿಸನ್ನ ಗೆಂಡು ಪಡಿಸಿ ಹೆಣ್ಣು ನೋಡುವುದರಿಂದ ಹಿಡಿದು, ಬೇಗರ ಮಾನ ಸನ್ನಾನ ಕೊಡುವುದು ಬಿಡುವುದು ಎಲ್ಲವೂ ಪುಟಾರೆ ಚೋಯಿಸನ ನೇತ್ತೆತ್ತುದಲ್ಲಿ, ಲಗ್ಗುಪತ್ತಿಕೆ ಬರಿಯುವುದು, ಪರಿಸಕ್ಕಿಂತ ಕೆಂಡಿಸುವುದು

ಅಂತರಪಟ ಹಿಡಿದು 'ಸುಲಾಗ್ಗು ಸಾನಧಾನ, ಸುಮೂಹರತ್ವ ಸಾವಧಾನ' ಎಂದು ಮದುವೆ ಸಾಂಗವಾಗಿ ನೆರವೇರುತ್ತದೆ ನಂತರ ಆರತಿ, ಆಕ್ಷತೆ, ಉಡಿ, ಎಂಜಲತ್ತಿಗೆ ವಧು (ಗಂಗ್ರೆ) ನೀರು ಹಾಕಲಿ ಎಂದುವರ (ಕಟ್ಟಿ) ಕೇಳುವುದು ಆವಳಿ ಆಕ್ಷತಾದಲ್ಲೇ 'ನಾನೇನು ನಿನ್ನ ಹೆಂಡ್ರು ಅಲ್ಲಾ' ಎಂದು ಮಾನಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು, ಕಟ್ಟಿ ಹೆಂಡತಿಯನ್ನು ಹೊಡೆಯುವನೆಂದು ಬೇದರಿಸುವುದು, ಆವಳಿ ಮುನಿಸಿಕೊಂಡು ತಾರಿಗೆ ಹೋದಾಗ ಅಲ್ಲಿ ತಾಯಿ ವುಗಳನ್ನು ತನ್ನಲ್ಲೇ ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುವುದು ತಂದೆ ಅದಕ್ಕೆ ಆವಳಿ ಕೊಡದೆ ಕಾರೇ ಬಾಯಿಗೆ ಸೋಸಯನ್ನು ಒಷ್ಟಿಸುವುದು, ಅತ್ಯಯಾದ ಕಾತೆಭಾಯಿ ಸರೆಕರಿಯವರೊಂದಿಗೆ 'ಸೋಸೆ ಹೋಡಿ ಮಾಡಿ ಮಗನನ್ನು ಬುಂಬಿಯಲ್ಲಿ ಹಾಕೊಂಡಿದ್ದ್ವಾಗಿ ಹೋಂದು ದೂರುತ್ವ ಕಣ್ಣೀರು ಹಾಕುವುದು ಈಸ್ವಿವೇಷಣ್ಣನ್ನುಲ್ಲಿ ಮಕ್ಕಳು ಬಹಳ ಸಹಜವಾಗಿ ಸೀರೆಯುಬ್ಬ, ಪಂಜೆ ಸುತ್ತಿ ಓಡಾಡುತ್ತಾ ಮದುವೆ ಮನೆಯ ಸಂಭ್ರಮವನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸಿದರು. ಕಟ್ಟಿ, ಗಂಗ್ರೆ ಎಲ್ಲರ ಕೆಟೆಲೆಯಿಂದ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಮುಚ್ಚಿಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವರು. ಸಂಭೇದಿಸಿದೆ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ದೆವ್ಯಾದ ಮನೆಯ ಹೆದರಿಕೆ ಒಂದು ಕಡೆ, ದೊಡ್ಡವರು ಬಯ್ಯಾವುದು ಇನ್ನೊಂದುಕಡೆ ಹೇಗಾಗಿ ತಮ್ಮ ಸೀರೆ, ಪಂಜೆಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿ, ಕಂಕುಳಗಿಟ್ಟು ಕಟ್ಟಿ, ಗಂಗ್ರೆನ ಕಾಳದೆ ಗಾಬಿಯಾಗಿ ಇಬ್ಬರನ್ನೂ ಕೂಗಿ ಕೂಗಿ ಸಾಕಾಗಿ ಮನೆಗೆ ಹೋಗುತ್ತಾರೆ. ಅವರೆಲ್ಲ ಹೋದಮೇಲಿಕಟ್ಟಿ, ಗಂಗ್ರೆವ್ಯಾದೆಯಿಂದ ಹೇರಿಕೆ ಬಂದು ಶುಳ್ಳಿ ಕಟ್ಟಿಯ ಬಳಿ ಬೆಳೆಬಿಂಗಳನ್ನಿಲ್ಲ. ಕೂತುತ್ತಮ್ಮೆ ತಮ್ಮ ಜೀವನದ ದ್ವೇಷ್ಯ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಗಂಗ್ರೆ ಒಳ್ಳಿ ಗಂಡ ಸಿಕ್ಕಿ ಬಾಲು ಹಸನಾದರೆ ಸರಿ ಇಲ್ಲವಾದರೆ ನಮ್ಮವು ಬಿದ್ದ ಭಾವಿಗೆ ನಾನು ಬೀಳುವೆ, ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ. ಕಟ್ಟಿ ತಾನು ದೊಡ್ಡವನಾಗಿ ಕನಸು ಕಾಳುತ್ತಾನೆ. ಕಟ್ಟಿ, ಗಂಗ್ರೆಗೆ ರಾಜಕುಮಾರನ ಕಥೆ ಹೇಳುತ್ತಾ ಗಂಗ್ರೆ ಕೇಳುತ್ತಾ ಒಳೆಗೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡ್ದು ಒಬ್ಬರೊಮ್ಮೆಬ್ಬರು ಒರಗಿ ನಿದ್ದು ಹೋಗುತ್ತಾರೆ. ಆ ಮನೆಯ ಭಾವಿಗೆ ಬಿಡ್ಡು ಆಕ್ಷಯಕ್ಕೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡ್ದು

ತಾಯಿ ದೆವ್ಯಾವಾಗಿ ಬಂದು ಅರಿಯದ ಮುಗ್ಗು ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಕರಿಸುತ್ತಾರೆ. ಈ ದ್ವೈದೊಂದಿಗೆ ನಾಟಕ ಕೊನೆಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ. ತಾನೂ ಅರಿಯದ ಮಕ್ಕಳಿಂದು ತಿಳಿದು ತಂದೆ ತಾಯಿ ಬೇಜವಾಬ್ಬಾರಿಯಾಗಿ ವರ್ಷಿಸಿದರೆ ದೇವಾಳ್ವರ ನಡೆನ್ನಿಂದಿಲ್ಲ. ಗಮನಿಸುತ್ತಿರುವ ಮಕ್ಕಳ ಮೇಲೆ ಪರಿಣಾಮ ಬಂಡಿತಾತ್ಮಕ ಮಾಡಿರು ಜವಾಬ್ದಾರಿಯಿಂದ ನಡೆಯಬೇಕು.

11 ಮಕ್ಕಳಲ್ಲಿ ಇಬ್ಬರ ಮನೆ ಮಾತು, ತೆಲುಗು, ತಮಿಳು ಆಗಿದ್ದರೂ ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿ ಸಮರ್ಪಣಾಗಿ ನಡೆಸಿದರು.

ಈ ನಾಟಕವನ್ನು ನಿರ್ದೇಷಿಸಿದ ತಾ. ಬಿ. ಆರ್. ಮಂಜುನಾಥ್‌ರವರಿಗೂ ಹಾಗೂ ಆ ಮಕ್ಕಳ ತಾಯಂದಿರಿಗೆ ಈ ನಾಟಕದ ತೇರ್ಯಾಸ್ವಾ ದೇಂರೆಯತ್ತದೆ.

ತಾ. 5-2-98ರಂದು ಕರ್ನಾಟಕ ಸಂಘಾದ ಕಲಾವಿದರಿಂದ 'ಹಾಡು ಬಾ ಕೋಗಿಲೆ ನಲಿದಾಡು ಬಾನವಿಲೆ' ಎಂಬ ನೃತ್ಯ ನಾಟಕ ಪ್ರದರ್ಶಿತವಾಯ್ದು.

ಇದರಲ್ಲಿ ಮಹಿಳೆ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾ ಕನ್ನಡಾರ್ಥಿಯಾಗಿ ಹುದುಕಾಡ ಪ್ರಾರಂಭಿಸುತ್ತಾರೆ. ಅವರಿಗೆ ಆವರ ಮನ ಮೆಚ್ಚಿದ ಮನದನ್ನು ದೊರೆಯಿಂದ ಹೋದಾಗ, ಕಟ್ಟಿ ಕೊನೆಗೆ 'ಆರುಂಧತೀಯನ್ನು ಕಂಡು ತಮಗೆ ಅನುರಾಜಾಂದು ಆವಳಿನ್ನು ಮಹಿಳೆ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾ ವಿವಾಹವಾಗುತ್ತಾರೆ. ಈ ವಿವಾಹವನ್ನು ಏರೋಧಿಸದ ತಪಸ್ಯಿಗಳು ಹಾಗೂ ಆವರ ಪಕ್ಷಿಯರು ಇವರಿಗೆ ಬಂಧಿಸ್ತಾರ ಹಾಕುತ್ತಾರೆ. ಆರುಂಧತಿ ತನ್ನ ಪತಿ ವೃತ್ತಾರ್ಥಿಯಿಂದ ಪತಿಯ ಆಚ್ಚೆ ಪಡೆದು. ಆಗ್ನಿಯನ್ನು ಬಂಧಿಸಿದುತ್ತಾರೆ. ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಹಾಕಾರ, ಅಂಥಾರ ತುಂಬಿತ್ತದೆ. ಇದು ಆರುಂಧತಿಯ ಮಹಿಳೆಯಿಂದ ದಂಡನೆ ತಿಳಿದ ತಾಖಸಿಗಳಿಲ್ಲ. ಆ ವಿವಾಹವನ್ನು ಏರೋಧಿಸದ ತಪಸ್ಯಿಗಳು ಹಾಗೂ ಆವರ ಪಕ್ಷಿಯರು ಇವರಿಗೆ ಬಂಧಿಸ್ತಾರ ಹಾಕುತ್ತಾರೆ. ಆರುಂಧತಿ ತನ್ನ ಪತಿ ವೃತ್ತಾರ್ಥಿಯಿಂದ ಪತಿಯ ಆಚ್ಚೆ ಪಡೆದು ಬಿಡುಗಳ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ಇದು ನಾಟಕದ ಕಥೆ, ಇದು ಬಹಳ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ.

ನೇರಂಧರಿಗೆ ಬಂದು ಭಾವಿಗೆ ಬಂದು ಭಾವಾಂತರ ಕೃತಿ.

ತಮ್ಮಿಯಾದ ಮಹಡಿ ವರಿಷ್ಟರು ಕನ್ನಡಿಯಾಗಿ  
ಹೊರಡಿಗೆ ಅವರ ಮನೋಭಾವ ಎಂತಹದಿತ್ತು?  
ಸ್ವಾಮಿ! ವಿಜೇಶನಂದರ ಪ್ರಕಾರ ಈಗಿ ಎಂದರೆ  
ವುಹಾಪ್ರವಾಣವಾಗಿರುವವನೂ ವುಂತ,  
ದೃಷ್ಟಾರ್ಥನೂ, ಆತ್ಮಸಾಧ್ಯತ್ವಾರ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿರುವ  
ವ್ಯಕ್ತಿ. ತನ್ನ ಬಾಳನ್ನು ಲೋಕ ಕಲ್ಯಾಣಾರ್ಥಕ್ಕಾಗಿ  
ಮುಡಿಹಿಟ್ಟಿ ವ್ಯಕ್ತಿ. ಅಂದರೆ ಸ್ವಾತಿತ್ವಾಗಿ ಆತ್ಮಸ್ವಂತ  
ಮಟ್ಟವನ್ನು ತಲಬಿರುವವನು. ೯೦ತಹ ಮಹಡಿ  
ಕನ್ನಡಿಯಾಗಿ ಹೊರಟು, ಪ್ರಗಸಯನೆ,  
ಚಂಚಲನೇತ್ತೆ. ಸಿಂಹ ಶಿಂಗಿಯಾದ ಚಾ.  
ಹಂಸಗಮನೆಯನ್ನು ಮಾಡುಕುತ್ತಾ ಹೊರಿಸಿರುವೆಂದರೆ  
ಹಾಫ್ಯಾಸ್ಯದವೇ ಸರಿ! ಸರ್ವ ಈಗಿಗಳಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬರಾದ  
ವರಿಷ್ಟರು ವರ್ಣಾಶ್ರಮ ಧರ್ಮವನ್ನು ಏರಿ ನಿಂತ  
ಧಿರಕ್ಕಿಂತಿರುವರು, ಆವರು ತಮಗೆ ಆಸುರಿಬಳಾದ  
ಸಾಧ್ಯಯನ್ನೂ, ಸುತ್ತೀಲಯನ್ನೂ, ದಯೆ ಕರುತ್ತೀಯ  
ಆಗರದ ಹಣ್ಣನ್ನೂ ಆರಸಿರಬೇಕಲ್ಲವೇ?  
ವರಿಷ್ಟರಂತಹವರೇ ಅಲ್ಲದವೇ ಸವಾಜಕ್ಕಿ  
ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಮಾಡುವವರು?

ఈ నాటకద స్తుతి, నిదేశకియాద తీముతి  
సిరిదామురవరు చురుకాద నచ్చయుట్లు సన్నిఖేషి  
మొందువంతే నాట్కి, నిదేశన మాడిద్దార.  
మేళదపర ఖచుగే, తెలుగే, సంతృధార  
నాటకద బగ్గె నీదువ దివరణ మేళదపర  
కావ భావ వాత్సగలగే ఒప్పునంతిచ్చు నాట్కి  
నిదేశన ఖాక్కుమువాగిట్టు.

ಹಿನ್ನೆಲೆ ಸಂಗೀತ ಕುರಿಕಡೆ ಸಬ್ಬೆಯಾಯು,  
ಗಾಯಕರುಗಳು ಇನ್ನೂ ಉತ್ತಮ ಮಣಿದ  
ಸಂಗೀತವನ್ನು ಕೊಡಬಹುದಿಲ್ಲ.

ಒಟ್ಟನಲ್ಲಿ ಈ ನಾಟಕ ಪ್ರೇಕ್ಷಕವುಂದಕ್ಕೆ ಮೆಚ್ಚಿಗೆಯಾಯ್ತು. ಶ್ರೀ ಭರತ್ ಕುಮಾರ್ ಪೂರ್ವಪ್ರವರ್ತನೆ ನಿರ್ದೇಶನ ಶ್ರೀಮತಿಯಾದ ಸಿರಿಯಾದ್ಯ ಮತ್ತು ಸರ್ಲಾಜ ಶ್ರೀನಾಥರ ಸಂಗೀತ ಸ್ವತ್ತು ನಿರ್ದೇಶನದಿಂದ ಬಂದ ನಾಟಕ ಒಳ್ಳಿಯ ಮನರಂಜನೆಯನ್ನು ನೀಡಿತು.

30ನೇಯ ನಾಟಕ 'ಉರುಳು' ಹಿಂದೀನಾಟಕದ  
ಅನುವಾದ ಇದನ್ನು ಮಂಗಳೂರು ತಂಡದವರು  
ಪ್ರಥೀಸಿದರು. ಇದು ಒಂದು ಗಂಭೀರ  
ನಾಟಕವಾಗಿದ್ದು, ಕೃಷ್ಣರೋ ಖಾಯಲಿಗೆ ಗುರಿಯಾದ  
ತಂಡೆಯನ್ನು ಟ್ರಿಕ್ ಬಾಲಕನಾದ ನಂದಿ ತಂಡಿಗೆ

ಉಪಚಾರ ಮಾಡಿಸಲೂ ತಕ್ಕು ಇಲ್ಲದೆ ತಂದೆಯ ಪ್ರತಿನಿತ್ಯದ ಯಾತನಾಮಯ ಜೀವನವನ್ನು ಕಂಡು ಉದ್ದೇಶ, ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯ ಒತ್ತುದಿಂದ ತಂದೆಯ ಕರ್ತೃ ಸಿಸುಕ ಕೊಲ್ಲುತ್ತಾನೆ. ತಂದೆ ಸತ್ಯಮೇಶೆ ಅನೇನು ಮಾಡಿದೆ ಎಂದು ಅರಿವಾದರೂ ಆದು ಕೊಲೆ ಕೊಲೆಯೇ ಅದಕ್ಕು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷದೀರ್ಘಯಾಗ ಇದ್ದು ಇವನಿಗೆ ಚೈಲಾಗುತ್ತದೆ. ಇವನಿಗೆ ವಕೀಲನನ್ನು ಒದಗಿಸುತ್ತ ಚೈಲರು ಮೂರೇ ವಾತ್ರಪುಳ್ಳ ಈ ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ನಾಯಾಲಯದ 'ಪ್ರೋವ್ ಪ್ರಯೋಗ' (Rehearsal) ಸದೆಸುತ್ತಾರೆ. ಇವರಿಭೂರೇ ನಾಯಾಧಿತ, ತಕ್ಕು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯ, ವಕೀಲರು, ಸಾಂಕ್ಷಾರಿಗಳೂ ಆಗಿ ಏಕಾಮಾತ್ರಾಭಿನಯದಂತೆ ಆಭಿನಯಿಸುತ್ತಾರೆ. ಸಂದಿಗೆ ತಾನು ತಂದೆಯನ್ನು ಖೊನೆ ಮಾಡಿಲ್ಲ ಅವನು ಇನ್ನು

ಕೆಲವೇ ದಿನದಲ್ಲಿ ಸಾಯುವವನೇ ಇದ್ದು, ಅವನ ಯಾತನಾಮಯ ಜೀವನವನ್ನು ಕೊನೆಗಾಗೇಸಿದೆ ಎನ್ನುವ ಭಾವನೆ ಇದ್ದರೂ ಇದನ್ನು ನ್ಯಾಯಾಲಯ ಒಟ್ಟುತ್ತೇ? ತನಗೆ ಬಿಡುಗಡೆ ಸಾಧ್ಯವೇ? ಇದಕ್ಕೆ ಇವನ ವರ್ಕೆಲನೂ ಉತ್ತರಿಸಲಾರ. ಪ್ರತ್ಯೇ ಪ್ರತ್ಯೇಯಾಗಿಯೇ ಉಳಿಯುತ್ತದೆ.

పేరీల తాంత్రము కూగో ఆరోచ నంది  
పూత్రధారిగాలు నానా పూత్రవన్న అభినయిసుత్తు  
ధైనయి ఆనుకుట కావభావ ఇత్తుదిగేంద  
ప్రోథ అభినయవన్న నేడిదరు. నాటకదల్లి  
ఇరువ ప్రత్యే ప్రేక్షకరిగో ప్రశ్నయే. నంది  
బిదుగడయాదానే? ఇదన్న వానవతేయ  
చరిగల్లిగి యచ్చినోదువ కానుఱును ఇదేయ???

## ಸತ್ಯಾಸಂಗದ ಕನಾಣಿಕ ಪ್ರವಾಸ

● ಜಂಪುಮ್ಮೆ ಮಿ. ಕೆ. ಎಸ್. ರಾವ್

ನಮ್ಮ ಸತ್ಯಸಂಗದವರು ಬಹಳ ದಿನದಿಂದ  
ನನ್ನನ್ನ ಕೇಳುತ್ತಿದ್ದರು, ನಮ್ಮ ತಡೆ ಉರನ್ನ  
ನೋಡಬೇಕಂದು ಅವರ ಇಷ್ಟದಂತೆ, 20 ಜನ  
ಒಂದು ವ್ಯಾನಿನಲ್ಲಿ ವ್ರಾಸ ಹೊರಬೇವು. ಪಂಚಾಬಿ,  
ಮರಾಠಿ, ಸಿಂಧಿಗಳ ಜೀವತೆ ಕ್ಷಣದದವಳು ನಾನು  
ಮಾತ್ರ. ಏಷಾಟು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದ್ದವು. ಮೊದಲ  
ವ್ರಾಸ ಬೆಂಗಳೂರು. ಅಲ್ಲಿ ಲಾಲ್‌ಬಾಗ್, ಏಫಾನ  
ಸೋಥ, ಮಾವ್ಲಿ, ಡಫನ್ ರೂಂ ಎಲ್ಲಾ ಚೆನ್ನಾಗಿ  
ಅನುಭವಿಸಿದರು. ನೋಡೋಂತ ಜಾಗವೆಲ್ಲಾ  
ಮೂಲು ದಿನ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಸುತ್ತಿ ಜೀವತೆಗೆ ಮಾಡಲೇ  
ದೋಸ ಯಾವ ಯಾವ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿತ್ತೋ ಅಲ್ಲಿಯೂ, ಚೆನ್ನಾಗಿ ತೃಪ್ತಿಯಾಗಿ ತಿಂದರು. ಈ  
ವುಧ್ಯ ಎಳ್ಳೀರನ್ನ ಅಷ್ಟೇ ಇಷ್ಟಪಟ್ಟು  
ಕುಡಿಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಅಲ್ಲಿಂದ ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ  
ಕಾಮುಂಡಿಬೆಟ್ಟು, ಕನ್ನಂಬಾಡಿ, ಅರಮನೆ ಅಂತೂ  
ಎಲ್ಲ ನೋಡಿ ಬಹಳ ಸಂತೋಷಪಡಿಸಿದರು. ಮೊದಲೆ  
ಮೈಸೂರಿನ ಅಡಿಗೆ ತಿಂಡಿಯನ್ನ ಕೇಳಿ ತಿಳಿದಿದ್ದರು.  
ಅಲ್ಲಿಯ ಸೆಟ್‌ದೋಸ ಮತ್ತು ಬಿಸಿಬೇಕೆ ಹುಳಿಯನ್ನ  
ಇಷ್ಟಪಟ್ಟಿರು. ಆದ್ದರಿಂದ ನಮ್ಮ ಅಡಿಗೆ ಕಾರ  
ಅಂತ ಹೇಳಿ ಕಾರ ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಿ ಅಂತ ಅದನ್ನೇ  
ಹೇಳಿ ಮಾಡಿಸಿಕೊಂಡರು. ಜೀವತೆಗೆ ಮೈಸೂರಿಕಾ  
ಅವರಿಗೆಲ್ಲ ಇಷ್ಟ, ಅಯ್ಯ, ಮೈಸೂರು ಸುತ್ತ-  
ಮುತ್ತ, ಎರಡು ದಿನ ಸುತ್ತಾಡಿ ತರಮಾಚೆಗೊಳಿ,

ಬೇಲೂರು ನೋಡಿದೆವು. ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳಿದ  
ಗೆಲಮೃಟನನ್ನು ನೋಡಿ ಅವರುಗಳು ಕಲ್ಲಾಗೇ  
ನಿಂತುಬಿಡ್ಡುದ್ದರು, ಕೆಲವು ನಿಮಿಷ. ಆಮೇಲೆ  
‘ಅಭ್ಯರಂತ ಉಸಿರುಬಿಟ್ಟುಯಾ. ಎಷ್ಟು ಚೆನ್ನಾಗಿದೇಂತ  
ಮಿಥಿಕೆಯಾರು. ಅಲ್ಲಿಂದ ಬೇಲೂರಿನಲ್ಲಿ ಮತ್ತು  
ಹಳೇ ಬಿಡಿನಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿಯ ಗ್ರಂಥ ತೋರಿಸಿದರು.

ఆల్చియ దేవస్కూనదవరిగె హేఠ  
పుణియోగరె, వృంగల్ మొసరన్నద వృశాద  
కొలిసిదరు. మంఱా రుచయిత్తు, నమ్మ  
అటగే బహా ఇష్ట పట్టిరు. నమ్మ సైంకటరల్లి  
చక్క వయస్సునపరికెల్లు తాంతలేయ నాట్చిబంగి  
పోగిత్తు, హాగిత్తు అంత ఆభసయ అవపగే  
తిళద మధ్యగే మాడి తోరిసుత్తు నమగెల్లు  
సంతోష పటిసిదరు. ఆల్చింద హోరటపరు,  
ఎరు కత్తిర బందాగ ఎల్లరూ సుక్కగిద్దరు.  
దారియల్లి సణ్ణదొందు సేతువ ఇత్తు. అదర  
కత్తిర మూరు జన కొతిద్దరు. ఆవరుగలు  
కొతిద్ద తరక నోడి నమగెల్లు తమాజె ఎన్నిసి  
నమ్మ వ్యానన్న నిల్లిసి ఎల్లరూ కేళగే ఇందేష్ట  
నమ్మ న్నెల్లు నోడి పను చేకొంత కేళిదరు.  
“నావే నిమ్మన్న యాకే మూరు మందియు  
పోగి కొతిద్ద ఆంత కేళక్క బందెవు” ఆందేష్ట  
ఆవరు నమగే హేళోకే, శురుమార్చిదరు.

ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಹತ್ತಿರದಲ್ಲಿದ್ದ ರ್ಯಾತನೆಂಬುನು ಒಡಿ ಬಂದನು. ಅವರುಗಳೇಲ್ಲ ಅಲ್ಲಿ ಎಲೆಕ್ಸ್‌ಕ್ರೋ ಕಲಸ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು. ಎಲ್ಲಾ ಕಲಸವನ್ನು ಮಾಡಿ ಮುಗಿಸಿದ್ದರು. ಕೊನೆಗೆ ಎಲೆಕ್ಸ್‌ಕ್ರೋ ತಂತ್ಯಾನ್ಯನ್ನು ಆ ದೊಂಕು ವೈರಾನೋಳಗೆ ಹಾತಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದೆ ತಲೆ ಮೇಲೆ ಶ್ವೇತಪ್ರತಿಶೋಂದು ಕುಳಿತ್ತಿದ್ದರು. ಆಗ ರ್ಯಾತನು 'ನಾನು ತೋರಿಸಲಾ ಬುದ್ದಿ' ಎಂದಾಗ ಎಲ್ಲರೂ ಗೊಳ್ಳಿಂದು ನಕ್ಕಿ ನಾವಿಷ್ಟು, ಒಡಿದವರೇ ಒದ್ದಾಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಇವನು ತೋರಿಸುತ್ತಾನಂತೆ ಬಂದರು. ಈ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿದ ತಕ್ಷಣ ರ್ಯಾತನು ತನ್ನ ಗುಡಿಸಲಿಗೆ ಹೋಗಿ ೪೫ ಬೋಣನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಬಂದನು. "ನ್ನಾಮೇರ ನಿಮ್ಮ ತಂತ್ಯಾನ್ಯನ್ನು ಕೊಡಿಂತ ಕೇಳಿ ತಕ್ಷಣ ಇಲಿಯ ಬಾಲಕ್ಕೆ ತಂತ್ಯಾನ್ಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿ ದೊಂತು ಬೈಸಿನಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟಿನು. ತಕ್ಷಣ ಇಲಿ ಆ ಕಡೆಯಿಂದ ಈ ಕಡೆಗೆ ಹೋರಣು ಹೋಯಿತು. ತಕ್ಷಣ ರ್ಯಾತನು ಘೇರಿನ ಇನ್ನೊಂದು ತುದಿಗೆ ಬಂದು, ಇಲಿಯ ಬಾಲದಿಂದ ತಂತ್ಯಾನ್ಯನ್ನು ಬಿಡಿಸಿಕೊಂಡನು. ಅಲ್ಲಿದ್ದವರಿಗ್ನ್ನು ಪರಮಾತ್ಮೆಯ್. ಆಭೀಸರು ಗಳಂತೂ ರ್ಯಾತನನ್ನು ಎಮ್ಮೇ ಆಷ್ಟೇ ಹೊಗಿಕೊಂಡರು. ಸ್ಕ್ಯಾಮೇರು ನಿವೆಲ್ಲಾ ಬನ್ನಿ ನಮ್ಮ ಅಲೇ ಮನೆಗೇಂತ ಭಾಗ ತೋರಿಸಿ ನಮ್ಮ ನೆಲ್ಲಾ ಕರೆದನು ನಾವುಗರಿಲ್ಲಾ ಅಲೇ ಮನೆಗೆ ಹೋದೆವು. ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಆಲೆಮನೆ ಯಜಮಾನರು ಬಂದರು. ಅವರ ಸಂಗಳಿಗರೆಂದಿಗೆ, ನಮ್ಮನ್ನು ಬಂದು ಕ್ಷಣ ನೋಡಿ 'ಅರೆ, ನೀನು ಮೂರಿ ಮಗಳಲ್ಲವೇ' ಎಂದರು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ನನಗೂ ಸ್ವಲ್ಪ ನೆನಪಿಗೆ ಬಂದು "ನಿವು ರಾಮಣ್ಣನವರಲ್ಲವೇ?" ಎಂದೆನು. 'ಹೌದವನ್ನು ನಿನಗೆ ನೆನಪಿಗೆ ಬಂದೇ'ನಿಂತ ಸಂಕೋಷಪಟ್ಟಿ. ನಮಗೆಲ್ಲಾ ಕಬ್ಬಿನ ಹಾಲಿನ ಸಮಾರಾಧನೆ ನಡೆಯುತ್ತಿರುವಾಗ, ನಮ್ಮ ಸಂಗದವರನ್ನೆಲ್ಲಾ ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿದೆ. ಅದರಲ್ಲಾ ನಮ್ಮ ಕನಾಂಚಿಕ ನೋಡಬೇಕೊಂತ ಆಸೆ ಪಟ್ಟಿ. ವ್ಯಾನಿನಲ್ಲಿ ಬಂದಿದ್ದೇವೆ. ಬೆಂಗಳೂರು, ವೃಸೂರು, ಶ್ರವಣಬೆಳಗಾಳ, ಬೇಲೂರು ಹಳೇಬೀದು ತೋರಿಸಿದ್ದಾಯ್ತು. ಚಿಕ್ಕ ಮಗಳೂರಿನ ಹತ್ತಿರ ನೋಡಿಕೊಂಡು ಮುಂಬಿಯಿಗೆ ಹೋರಿಸುತ್ತೇವಂತ ನಮ್ಮ ವಿಚಾರ ತಿಳಿಸಿದೆ. ಅವರು ಅದರ ಮಧ್ಯ ಇನ್ನೊಂದು ನಿಮ್ಮ ಸ್ವೇಂಡರಿಗೆ ತೋರಿಸಿ ನಮ್ಮ ಅರಿಷ್ಟ ಪಡೆಯಬೇಕೊಂತ ನಮ್ಮ ಸಂಗಳಿಗರನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಂಡರು. ಆವರ ಮೊಮ್ಮೆಗಳ ಮದುವೆಗೆ

ನಮ್ಮನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿಕೊಂಡರು. ನಮ್ಮ ಸ್ವೇಂಡರಿಗೆ ಮಿಷಿಯೋ ಮಿಷಿ ನಿಮ್ಮ ಕಡೆಯ ಮದುವೆಯನ್ನು ನೋಡಿದ ಹಾಗಾಯ್ತು ಅಂತ.

ಆವರ ಮನೆಗೆ ನಮ್ಮನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದರು. ನಮಗೆ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಯಾವುದಕ್ಕೂ ತೊಂದರೆ ಆಗಿದ ಹಾಗೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ವಿಜಾಸಾಮು ಮಾಡಿದ್ದರು. ಮಾರನೇ ದಿನ ಮದುವೆ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ಕುರು ಆಯ್ತು. ನಮ್ಮ ಪರಿಗೆಲ್ಲಾ ಈ ಮದುವೆ ಹೊಸನೋಟ ಆಗಿತ್ತು. ಬೋಗರು ಬರುವುದು, ಅವರಿಗೆ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಮನೆ, ತಿಂಡಿಯಂತೂ ತರಹ ತರಹದ್ದು. ಪರಿಷ್ಕಾರ, ರಾತ್ರೆ, ಗಳಿ. ಅದರಿಗ್ನ್ನು ಬಾಲಕ್ಕೆ ಗಳಿ ಹೊಸದು. ಬೇಳಿಲ್ಲಾ ಇತ್ತು. ಆದರೂ ನಮಗೆ ಇದು ಹೊಸ ತರಹ ಅಂತ ಮಿಷಿಯಿಂದ ಗಳಿ ತಿಂಡಿ ಮಾಡಿದರು. ನಾವೆಲ್ಲಾ ನಮ್ಮ ಬಿಡಿಗಿರಿಬಾದೆವು. ಬೆಂಗಳಿಗೆ ಬೆಂಗಳಿಗೆ ಮುಹುರ್ತ ಇತ್ತು. ಸುತ್ತಿ ಆಯಾಸವ್ಯಾ ಆಗಿತ್ತು. ಒಳ್ಳೆ ನಿದ್ದೆ ಬಂತು. ಒಲಗದ ತಬ್ಬ ಆದಾಗೆ ನಾವೆಲ್ಲಾ ಬುರುಕಾಗಿ ಹೋರಿಸಿದ್ದು. ಕಾಳಿಯಾತ್ರೆ, ಬಗ್ಗೆ ಅದರ ವಿವರವನ್ನು ತಿಳಿಸಿದೆವು. ಅಲ್ಲಿಂದ ಹುಡುಗಿಯ ಸೋದರ ಮಾವಂದಿಯ ಬಂದರು. ಇವರೆಲ್ಲಾ ಯಾರು ಅಂತ ನಮ್ಮೊರ ಸಮಸ್ಯೆಗೆ ಮದುವೆ ಹುಡುಗಿಯನ್ನು ಧಾರಿಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗುತ್ತಾರೆ. ಸೋದರ ವಾವಂಬಿರಾಂತ ತಿಳಿಸಿದೆವು. ಬಹುಮಧ್ಯಗೆ ಘೇರಿಸಿಗೆಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ನಾಗೋಲಿ ಆಫಿಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ತಿಳಿದುಕೊಂಡರು.

ವಧೂವರರಿಗೆ ಶುಭಾಶಯ ಹೇಳ, ಗಳಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಹೋರಿಸಿದ್ದು ದಾರಿಗೆ ಬೇಕಾದಷ್ಟು ತಿಂಡಿ ಗಳಿ ಈ ಮಧ್ಯ ಪೂರಿ ಸಾಗು ಸಹ ಪ್ರಾಕ್ ಮಾಡಿಸಿ ವಾನಿನಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟು ನಮಗೆಲ್ಲಿರಿಗೆ ಉಡುಗೊರಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿಲ್ಲಿತ್ತು. ನಮಗೆ ದಾರಿ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕೂ ಅದರ ಅದರೂ ಪಿಕಾರಕ್ಕೆ ವಾರುಹೋಗಿ ನಾವುನೂ ಬೋಂಬಾಯಿಗೆ ಹೋರಿಸಿದ್ದು. ದಾರಿಯಲ್ಲಿ, ಕೆಮ್ಮಣಿಗುಂಡಿ, ಬಾಬಾಬುದ್ದನ್ನಾಗಿ, ದಕ್ಕಾತ್ರೇಯ ಪೀಠ, ಮಾಣಿಕ್ಯಾರೆ ನೋಡಿಕೊಂಡು ಕೊಲ್ಲಾಪುರದಲ್ಲಿ ನಿಂತು ಆ ರಾತ್ರೆ ಮಾಹಾಲಕ್ಷ್ಮಿ ದರುಶನ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಮೂರನೆಂಬ ಮುಂಬಿಯ ಸೆರಿದೆವು. ನಮ್ಮ ಕನಾಂಚಿಕ ಪ್ರವಾಸ ಸಹಿಸನಬಾಗಿದೊಂತ ನಮ್ಮ ಸತ್ಯಸಂಗದವರಲ್ಲಾ ದಿನಕ್ಕೊಮ್ಮೆ ನೆಸಪು ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ.

## Matrimonial

Proposal invited for well placed Professionally qualified 24 years smart Brahmin girl 5'7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, M.A. (Eco) Post Graduate Diploma in Systems Management. Working in TISS Bombay project Jeshta Nakshatra 4 pada, Kasshyapa Gotra, Homa loving good family background. Contact Mumbai Tel.: 555 9380 to write to Nesaru Box No 156.

\*\*\*

Alliance invited of M.S. Computer Engg. Professional working in U.S.A. HI, visa, smart Brahmin boy 25/6' visiting April 98 parent place settled in mumbai from good looking, fair complexion, smart slim height 5.3" to 5.9" smart/madhwa bride graduate in Engg./Dentist/Law, age 23 or below willing to settle in USA. Sent Photo/ horoscope particular to Nesaru Box No. 157

\*\*\*

Suitable groom for Shivali Madhwa Brahmin girl, vishwamitra gotra age 25 years, fair complexion height 5' education B.Sc., MBA. Please contact U.S. Acharya on telephone nos. 411 15 02 or 416 01 78

\*\*\*

Matrimonial alliance invited for a fair, slim, 26 years old years old, 5', Kannada kota Brahmin girl, Vashista gotra, Mriga Nakashtra. B.Com., Diploma in beauty therapy. Boy qualified employed, below 32 preferable, fair handsome, Mumbai based, from good family background. With details write to Nesaru Box No. 159.

\*\*\*

Parents invite matrimonial alliance for very highly placed in USA triple M.S., Ph.D (USA) Iyenger, Bharadwaja / Swati 160 Cms., Feb 4, 1964 born very good looking girl. Highly qualified Doctors, Engineers, M.B.A's - Iyengar bachelors 34-35. USA/U.K./ India. Write to Nesaru Box No. 160

## ಅಸೋಸಿಯೇಷನ್‌ನಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು

ತಾ. 31-1-98ರಂದು "ಮಾಧ್ವ ಗಣಪತಿಯ ಜಯಂತ್ಯವವನ್ನು ಅಚರಿಸಲಾಯಿತ್ತು.

ಆ ದಿನ ಚೆಳಿಗೆ, ಗಣಪತಿಗೆ ಅಭಿಷೇಕ ಪೂರ್ಣ ನಡೆಯಿತು. ಸಂಚಯ ಅಸೋಸಿಯೇಷನ್‌ನ ಸದಸ್ಯರು ಕಾಕಷ್ಟು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಸಂಚಯ ಪೂರ್ಣ ಮಹಾಮಂಗಳರಕಿಯಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದರು.

15-2-98ರಂದು ಸಂಚಯ ಡಾ. ಕೇ. ನಾಥ ಮಠುರ್ಕೆಳಬಯವರಿಂದ ರಚಿತವಾದ 'ಅಮನಿಎಂಬ ನಾಟಕವನ್ನು ಡಾ. ಬಿ. ಆರ್. ಮಂಜುನಾಥ್‌ರವರ ನಿರ್ದೇಶನದಲ್ಲಿ ಆಡಲಾಯಿತ್ತು.

ಈ ನಾಟಕದಲ್ಲಿ, ಶ್ರೀ ರಂಗನಾಥ್, ಶ್ರೀಮತಿ ಭಾರತೀ ಪ್ರಸಾದ್, ಪ್ರಖಾಣಗಳಾದ ಶ್ರೀಯಾಂತಿ, ಶ್ರೀತ್, ಪ್ರಖಾಣಗ್ರಾಮ, ಚತು, ಅಪರ್ಣ, ಕೃಮಾ, ಶೃಂತಿ, ಶ್ರೀಧರ, ಪಂಕಚ್, ಕರಣ್, ಪ್ರದೇಶ್ವಿತ್ ಮತ್ತು ಶಾಂತಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದರು. ಮತ್ತು ನಾಟಕವಾದ ಇದರಲ್ಲಿ ಪ್ರಖಾಣಗಳಿಲ್ಲ. ಒಂದು ಉತ್ಸವದಿಂದಲೂ ಸದಗರಿಂದಲೂ ನಾಟಕಕ್ಕೆ ಕಳೆ ತಂದರು.

ಅಸೋಸಿಯೇಷನ್‌ನಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಆಚ್ಲಾದ ಸ್ವಧ್ಯಾಂಕಾಗಳ ಪ್ರತಿಭಾ ಸ್ವಧ್ಯಾಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿ ಬಹುವಾನಗಳಿಸಿದವರಿಗೆ ಶ್ರೀಮತಿ ಲಲಿತಾ ದೊರೆಸ್ಕುಮಾಯವರಿಂದ ಬಹುಮಾನ ವಿಶರಣೆಯನ್ನು ಮಾಡಲಾಯಿತ್ತು.

ಕೆಲವು ಪರಿಷಾಗರಳಿಂದ ನಿಂತುಹೋಗಿದ್ದ ಪ್ರತಿಭಾ ಸ್ವಧ್ಯಾ ಮತ್ತು ಶ್ರೀದಾಸಗಳನ್ನು ಈ ಪರಿಷಾಗರಿಂದ ಅಸೋಸಿಯೇಷನ್‌ನಲ್ಲಿ ಬ್ರಜನಾ ನಡೆಸಲಾಯಿತ್ತು.

ಇಸೆಂಬರ್ 27ರಂದು ಪ್ರತಿಭಾ ಸ್ವಧ್ಯಾ ಇದರಲ್ಲಿ ಕಿರಿಯರಿಂದ ಹಿರಿಯರ ವರಗೂ ವಯಸ್ಸಿಗೆ ತಕ್ಷಣ ವಯಸ್ಸಿನವರಿಗೂ

ಈ ರೀತಿ ಇದ್ದಾಗು.

Fancy Dress -ಮತ್ತು ಶಿಗೆ

Story telling

ಚಲನ ಚಕ್ಕ, ಗೀತಗಾಗಿ - ಎಲ್ಲಾ ವಯಸ್ಸಿನವರಿಗೂ



6 ಪರಿಷಾಗರಿಂದ 600 ದಿನ 9, 10 ರಿಂದ 14, 15 ರಿಂದ 20, ಮತ್ತು 2000 ದಿನ ಮೇಲ್ಮೈ ಹೀಗೆ ಗುಂಪುಗಳಾಗಿ ವಿಂಗಡಿಸಿ ಸ್ವಧ್ಯಾಗಳನ್ನು ವರ್ಷಾದಿಸಲಾಗಿತ್ತು.

ಮೂದಲಿಗೆ ಮತ್ತು ಶಿಗೆ ಸ್ವಧ್ಯಾಗಳಲ್ಲಿ ಚತು ಬರಿಯುವ ಸ್ವಧ್ಯಾಯಿಯರು. ನಂತರ ನಡೆದ ಸ್ವಧ್ಯಾಗಳು

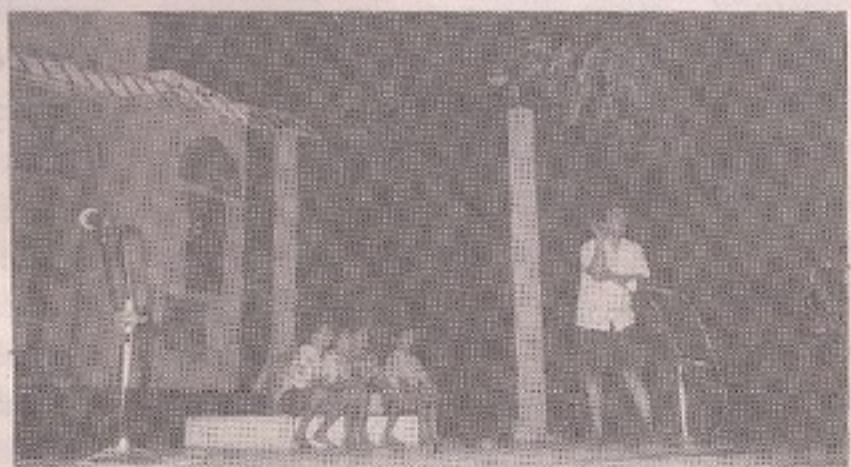
ದೇವರ ನಾಮ - "

ಈ ಎಲ್ಲಾ ಸ್ವಧ್ಯಾಗಳಿಗೆ ತೀವ್ರಗಾರರಾಗಿ ಶ್ರೀಮತಿ ಸರೋಜ ಸಂಪತ್ತ್, ಶ್ರೀಮತಿ ಅಹಲ್ವಾ ಚತ್ರರಂಜನ್ ಮತ್ತು ಶ್ರೀ ಸುಖಪ್ಪುಣಿ ಬಂದು ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವನ್ನು ಯಶಸ್ವಿಯಾಗಿ ನಡೆಸಿಕೊಟ್ಟಿರು. ಸ್ವಧ್ಯಾಗಳಾಗಳು ತುಂಬಾ ಉತ್ಸುಕರಾಗಿ ಭಾಗವಹಿಸಿ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಕ್ಕೆ ಒಳಗೊಂಡಿದ್ದರು.

ಮೂರನೇಯ ದಿನ ಅಂದರೆ ಇಸೆಂಬರ್ 28 ಶ್ರೀದಾಸಗಳಿಗೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಇಂದ ವಯಸ್ಸಿನವರಿಗೂ ಆ ಪರಿಷಾಗರ ಕೆಲವು ಮತ್ತು 600 ದಿನ 10, 100 ರಿಂದ 15 ರಿಂದ 20, 200 ರಿಂದ 30 ಮತ್ತು 30 ಮೇಲ್ಮೈ ಹೀಗೆ ಗುಂಪುಗಳಾಗಿ ವಿಂಗಡಿಸಿ ಸ್ವಧ್ಯಾಗಳಾಗಿ ಇವೆ. Running Race, Potato Race, Sack Race, Lemon on Spoon, Fast Wlaking, Shotput, Aining the Wicket ವಯಸ್ಸಿನ ಭೇದ ಭಾವದಲ್ಲಿದೆ ತುಂಬಾ ಹುಣ್ಣಿನಿಂದ ಶ್ರೀದಾಸಗಳ ಸಕ್ರಿಯ ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದರು. ಮಂಡ್ಯದಲ್ಲಿ ತಂಪುಣಾನಿಯ ನಂತರ ಶ್ರೀದಾಸಗಳು, ಮುಗಿದ ಮೇಲೆ ಉಂಟಿದ ವೈವಸ್ತ್ಯ ಇತ್ತು.

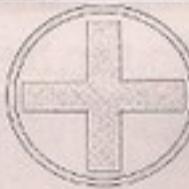


‘ಆ ಮನಿ’ ನಾಟಕದ ಕೆಲವು ದೃಶ್ಯಗಳು



ನೇರರು ತಂಗಡೀಲೆ, ಜನಪರಿಘಟ್ಟ ಮಂ - 1998

ಸಂಮೋಹನ  
ಚಿಕಿತ್ಸ - 18



● ಕಾ | ಶುಭರಂಪ್ಯ

ಮುಕ್ತಾಳಲ್ಲಿ ವರ್ತನೆ ಹಾಗೂ ವೃಕ್ಷತ್ವಕು  
ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ತೊಂದರೆಗಳ ಜೀವತ್ವವುಲ್ಲಿ  
ಸಂಪೋಷಣಿ ತಂತ್ರವನ್ನು ಬಳಸುವ ದಿಶೆಯಲ್ಲಿ  
ಹೆಚ್ಚು ಹೆಚ್ಚು ಅಸಕ್ತಿ ವೃಕ್ಷವಾಗುತ್ತಿದೆ. ಆತ ಜೀಕ್ಷ  
ವಯಸ್ಸಿನವರು ಜೀಗ ಟ್ರಾನ್ಸ್ ಸ್ಟ್ರಿಪ್ (ವರ್ತಸ್ಟ್ರಿಪ್)  
ತಲುಪುವರಾದರೂ, ಬಳಸಲಾಗುವ ತಂತ್ರವು  
ಮಾರುವನಬೇಕ್ಕಿ ಮತ್ತು ಹೊಂದುವಂತಿರಬೇಕು.  
ಮಂದಬುದ್ಧಿಯ ಮುಕ್ತಾಳನ್ನು ಸುಲಭವಾಗಿ ಟ್ರಾನ್ಸ್  
ಸ್ಟ್ರಿಪ್ ಒಳಪಡಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಅಂತಹ  
ಮುಕ್ತಾಳ ಪ್ರಾರಂಭದ ಹಂತದಲ್ಲಿ ಕವ್ಯಕರವಾಗಿ  
ಕಂಡರೂ, ಒಮ್ಮೆ ಅವರ ಹೆದರಿಕೆ  
ನಿಖಾರಣೆಯಾಯಿತೆಂದರೆ ಅವರು ಜಿತ್ತೆಯಲ್ಲಿ ಬಹಳ  
ಮುಸ್ತಿಗೆ ಅಸಕ್ತಿ ತೋರುವರು ಹಾಗೂ ಚೆನ್ನಾಗಿ  
ಸ್ವರೂಪಿಸುವರು. ವಾಸ್ತವವಾಗಿ ತೊಂದರೆವರ್ತಕ್ಯಾಯನ್ನು  
ನೀರ ಸೂಚನೆಗಳ ಮೂಲಕ ಸುಲಭವಾಗಿ  
ಗೂಡಬೆಡುಸಬಹುದು. ಆದರ ಸಾಧಾರಣ  
ಅಸುಭವದಲ್ಲಿ ಇದು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ  
ಸಂಭವಿಸುತ್ತಿಲ್ಲ. ಇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣ ಅವರ ಅಭ್ಯಾಸಗಳಿಗೆ  
ಆಳವಾದ ಕಾರಣಗಳಿರಬಹುದು ಮತ್ತು ಅದು ಮುಂದೆ  
ನ್ಯೂರೋಲಿಜಿಸ್ಟ್‌ಗೆ (ಸರವಾಧಿ) ಹಾದಿ ಮಾಡುವುದು.

ಮುಕ್ಕೆಳ್ಳ ಚಿಕ್ಕೆ ಜಟಿಲವಾದದ್ದು. ಈಕೆಂದರೆ  
ಬಹುತೇಕ ಎಲ್ಲ ವುಕ್ಕೆಗು ತಮ್ಮ ತಾಯಿ  
ತಂಡದ್ದೆಯರೊಂದಿಗೆ ಅಧಿಕಾ ಕುಟುಂಬದ  
೭ಕರರೊಂದಿಗೆ ಭಾವನಾತ್ಮಕವಾಗಿ  
ತೊಡಗಿಸಿಲ್ಲಿರುವುದು, ಮತ್ತು ಆವರಧೀರಣೆಗಳು  
ಅವನ/ಅವಳ ತೊಂದರೆಗಳಿಗೆ ಕಾರಣವಾಗಿರುವವು;  
ಅವುಗಳನ್ನು ಅಮೂಲಾಗ್ರಹಾಗಿ ಬದಲಾಯಿಸಿದ  
ಹೋರಣು ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಹಾಗೆಯೇ ಮುಂದುವರಿಯುವುದು  
ಖಂಡಿತ. ಆದುದರಿಂದ ನಾವು ಎಷ್ಟೇ ಕಿಶಲ್ಲಿಂದ  
ಹಾಗೂ ಯಿತಸ್ಸಿಯಾಗಿ ಮುಕ್ಕೆಗೆ ಸಂಪೂರ್ಣವಿ  
ಚಿಕ್ಕೆ ನೀಡಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದರೂ ಅದರ ಫಲಿತಾಂಶ  
ವರಿಮಿತವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಆದುದರಿಂದ ಮಗು ತನ್ನನ್ನು  
ಬಾಧಿಸುತ್ತಿರುವ ತೊಂದರೆಗಳಿಂದ ಪಾಠಾಗಿಸೇಕಾದರೆ  
ತಾಯಿ ತಂಡದ್ದೆಯರು ಸಹಕರಿಸಬೇಕು. ವಾಸ್ತವಾಗಿ  
ಯಾವುದೇ ಮಗುವಿಗೆ ತಂಡ ತಾಯಿಯರ ಒಸ್ಸಿಗೆ  
೯ಲ್ಲದೆ ಚಿಕ್ಕೆ ದೂಡಕೂಡದು, ವುತ್ತು

ಸಂಮೋಹನಿಯನ್ನು ಒಳಗೊಳಿಸುವುದಾದರೆ ಮೊದಲೇ ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಅವರಿಗೆ ಸ್ತುತಿಪಡಿಸಬೇಕು. ಸಂಮೋಹನಿಯಂದ ಯಾವ ಆಜಾಯವೂ ಇಲ್ಲ, ಹಾಗೂ ಚಿಕತ್ತಯ ವೇಳೆಯಲ್ಲಿ ಮಾರ್ಗ ಹಿಡ್ವೆಗೂ ಇಂಥಿರಬಹುದಿಲ್ಲಿಗೆ ನಿತಿ ಸ್ತೋತ್ರ ಬೆಳೆಸಿಕೊಂಡರೂ ಆದರಿಂದ ಮಾರ್ಗವಿಗೆ ಯಾವ ಹಾನಿಯೂ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ, ಎಂದು ವಿಧರಿಸಬೇಕು.

ಸಂಪೋಳನೆ ಎಂಬುದು ಒಂದು ಮನಸ್ಸು ಇನ್ನೊಂದರ ಮೇಲೆ ಹತ್ತೋಟಿಗಳಿಷ್ಟವುದು ಅಥವಾ ಯಾವುದೇ ಪ್ರಭಾವ ಬೇರುವ ವಿಷಯವಲ್ಲ. ಮಗುವಿಗೆ ಆತಮ (ರಿಲ್ಯೂಕ್ಸ್) ಹಾಗೂ ಸುಭದ್ರತೆಯ ಭಾವನೆ ಉಂಟುಮಾಡಿ ಅದರ ಉದ್ದೇಶ ಹಾಗೂ ಕಾರ್ತರವನ್ನು ನಿರ್ವಾರಿಸುವುದಕ್ಕಷ್ಟೇ ಇದು ನೀಡಿತವಾದುದು. ಮಗುವಿಗೆ ಆರಾಮ ಸ್ವತಿ ಉಂಟುಮಾಡಿ, ಇನ್ನು ಮುಂದೆ ನೀನು ಹಾಸಿಗೆ ಬಡ್ಡ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಿಲ್ಲ ಎಂದೋ ಅಥವಾ ಉಗುರು ಕಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದೋ ಸೂಚನೆಗಳನ್ನು ನೀಡುವುದಷ್ಟೇ ಜಿಕ್ಕಿಯಲ್ಲ, ಹಾಸಿಗೆ ಬಡ್ಡ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು, ಉಗುರು ಕಟ್ಟುವುದು ಅಥವಾ ಬೆರಳು ಜೀವುವುದು ಈವಲ ಉದ್ದೇಶ ಮತ್ತು ಕಾರ್ತರತೆಯ ಒಂದು ಚಿಹ್ನೆಯಷ್ಟೇ. ಮತ್ತು ಇವು ಕೆಲವುಮ್ಮೆ ಸಂಬಂಧಗಳು ಹಾಗೂ ಭಾವೇಣಿದ್ದೇ ಇದು ಪರಿಸರದಿಂದಾಗಿ ಅಧಿಕಾ ಪ್ರಾಯರು ಕಲ್ಪನೆಯಿಂದಾಗಲೀ ಸಂಭವಿಸಬಹುದು, ಆದರೆ ಇದನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ನಿರ್ಣಯಿಸಿಕೊಂಡಿಲ್ಲ; ಮತ್ತು ಈ ವಿಚಾರಗಳು ಹಾಗೂ ಭಾವನೆಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದಾಗ ಹಾಗೂ ವೃತ್ತಿಪರಿಸಿದಾಗ, ಅವುಗಳನ್ನು ಸರಿಯಂದಿಸುವ ಆಗತ್ಯಾವಿದ್ದರೆ ಅವುಗಳ ಬಗೆಗೆ ಜರ್ರಿಸಬೇಕು. ಈ ಪ್ರಾಥಮಿಕ ಅಂಶಗಳು ಜಡಿಲ ಹಾಗೂ ಪ್ರಾಯರು ಅತಿಯಾದವು ಎಂದು ತೋರಬಹುದು, ಮತ್ತು ತಾಯಿ ಅಥವಾ ತಂದ ಸ್ವೀಕರಣಾಗಿದ್ದು ಸದಕರಿಸುವಂಥವರಾಗಿದ್ದರೆ ಅವರಿಗೆ ಪ್ರಾಯ್ಯಾವಿಕವಾಗಿ ಈ ವಿಷಯ ತಿಳಿಸುಹುದು ಅದರ ಬಿಂದು, ಮನಸ್ಸು ಹಾಗೂ ಪರಸ್ಸರ ವಿಶ್ವಾಸ ತ್ವರಿತ ಕರಿಸಿಕೊಂಡಿರುತ್ತಿರು.

జీళదవరల్నిరువంతేయే, సంచోధని  
తంత్రాద ములక ఉండుషాడలాద ఆరామ  
(రిల్యూక్స్యస్) మగువిగి తన్న భావనగాలు  
ఎఱారగాలు యాగాల ఫ్లాషనేగాన్ని జియసలు  
యాగాల ఆప్యగల బగేగి స్వప్యవాగి గ్రంథాలు  
అవకాశ ఒదిసుచుదు. సంచోధనిగి ముంచే  
అప్పాడే కాదుం నుండిను దేరే దీపదే కొ

ಬಗಗ ಮಾತನಾಡಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತಿರಲ್ಲ, ಈ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಚಿಕಿತ್ಸೆ ಪ್ರೊತ್ಸಾಹನಿಯಿಂದ ಬಳಿಕವೂ ಮುಂದುವರಿಯುತ್ತದೆ. ದಕ್ಕಣಿಸುವು ಸ್ವಿತಯಲ್ಲಿ ಹಾತ್ಯತವಾಗಿ ವಿಚಾರ ಹಾಗೂ ಭಾವೇನ್ಯಾದವನ್ನು ಸಹಿತಿಸುವ ಯಾವುದೋ ಒಂದು ಅಂಶದಿರುವುದು, ಅದು ರೋಗಿ ಹಾಗೂ ಸಂಪರ್ಕಿಗಳಿನ ಚಿಕಿತ್ಸೆ ಇಟ್ಟರಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಾಸ ಮತ್ತು ಸಹಾನು ಭಿನ್ನಿಟಿಯ ಅನುಭವವನ್ನು ಸೃಜಿಸಿದರೆ ಎಂಬ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಅದು ಕಾರ್ಯ ನಿರ್ವಹಿಸುವುದು.

ತಮ್ಮ ಮಗು ಒಂದು ಸಮಸ್ಯೆಯನ್ನು ಮುಂದಿಟ್ಟಾಗು ತಾಯಿ ತಂದೆಯರಲ್ಲಿ ಸದ್ಗಾ ಇರುವ ಕಾರಣ ಹಾಗೂ ಅಪರಾಧ ಪ್ರಚ್ಚಯನ್ನು ನಿರಾಸಲು ಎಲ್ಲ ಪ್ರಯತ್ನವನ್ನೂ ಮಾಡಬೇಕು. ಧ್ಯೇರಕೆ ಮೃದು ದಯವ್ಯಾಖ್ಯಾವಾಗಿರಬೇಕು. ರೋಗಿವೇಳುವ ಕಷ್ಟದ ಕಡೆಯನ್ನು ಸಹನೆಯಿಂದ ಕೊಳ್ಳಲು ಸಿದ್ಧವಾಗಿರಬೇಕು. ತಾಯಿ ತಂದೆಯರು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ತಮ್ಮ ಕ್ಷುಲಾದುದನ್ನುಲ್ಲ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ. ಭಲಿಶಾಂತ ಶೈಕ್ಷಿಕರವಾಗಿಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಸುಮ್ಮನೆ ಅಳವಾದದಮೇಲೆ ಅಪರಾಧ ಹೊರತಕಿಸುವುದರಿಂದ ಯಾವ ಪ್ರಯೋಜನವೂ ಇಲ್ಲ. ತಪ್ಪಿ ಮಾಡಲಾಗಿದೆ. ಅದರಿಂದ ಮಗು ಕಷ್ಟ ಅನುಭವಿಸಿದೆ ಎಂಬುದು ತಾಯಿ ತಂದೆಯರಿಗೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಗೊತ್ತಿರುತ್ತದೆ. ತನ್ನ ಮಗುವಿನ ಬಗೆಗೆ ಚರ್ಚಿಸಲು ಬಂದ ತಾಯಿ ಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಆವಸ / ಆವಳ ನವರಹಣೆ ಬಗೆಗೆ ಅಪಾದನೆಗಳ ಪಟ್ಟಿಯನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತ ಹೋದಾಗಿ ಸಹನೆಯಿಂದ ಕೇಳುವುದು ಕಷ್ಟದ ಕೆಲಸ. ಮಗುವನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ನೋಡಿ ಕೊಳ್ಳಿದಿರುವುದು ಹಾಗೂ ಅದನ್ನು ಅಥವಾ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಿದಿರುವುದು ಈ ಎಲ್ಲ ತೊಂದರೆಗೆ ಮೂಲ, ಇಲ್ಲದ್ದುಲ್ಲಿ ಅದು ಯಾವ ತೊಂದರೆಯನ್ನು ವಾದಾತ್ಮಕರಲ್ಲಿ ಎಂದು ಬಂಡತಂಡವಾಗಿ ಹೇಳುವುದೂ ಕೆಲವು ಸಲ ಕಷ್ಟವಾಗುವುದು. ಅಪಾದನೆಗಳ ಪ್ರವಾಹ ಇಂಥುವಿಷಾಗುವದರಿಗೆ ಸಹನೆಯಿಂದಿದ್ದರೆ ಕೊನೆಗೆ ಅದರಿಂದ ಪ್ರತಿಫಲ ದೊರೆಯುವುದು. ಕೆಲವು ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ತಾಯಿ ತಂದೆಯರು ಪಕ್ಕವಾತ ಮನೋಭಾವದವರಾಗಿರಬಹುದು. ಅಂಥ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಅವರೊಂದಿಗೆ ನಿಧಾನವಾಗಿ ಹಾಗೂ ಸಹಾನುಭೂತಿಯಿಂದ ವಿಷಯಗಳಿಗೆ ಬಗೆಗೆ ಚರ್ಚಿಸಲು ವಲಸ್ತ ಸಲ ಬೇಳೆಯಾಗಲು ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡಬೇಕು. ಅದಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಯಾಗಿ ಸರಿಸುವಾರು ಸಹಜ ಮತ್ತು ಲೋಂಗಿಗೆ, ಮುಖಿಘಾಗಿ ಆಸದೂರ ಮನೋಭಾವದ ಡಿರಿಯರ್

ಧೀರಂಡಿಯಾಗಿ ತೊಂದರೆಗೋಳಗಾಗಿರುವ ಬೇಕಿದ ಮತ್ತು ಲೋಂಗಿಗೆ ವ್ಯವಹರಿಸುವಾಗೆ, ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ಅವರ ಕಾರ್ತರವನ್ನು ನಿರಾರಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದು, ಇದರಿಂದ ಅವರು ತಮ್ಮ ಮ್ಯಾಕ್ ಕಾಡುತ್ತದ್ದು ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ರ್ಯಾಗೋಂಬೆಯಾಗಿದೆ ತಮ್ಮ ತೊಂದರೆಗಳ ಬಗೆಗೆ ತರ್ಕಾಬದ್ದುವಾದ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ತಳೆಯಬಹುದು. ಸಂಮೋಹನ ಸ್ವತಿಯಲ್ಲಿ ಅವರು ಕನಿಷ್ಠ ತಮ್ಮ ಅಂತರಂಗದ ಭಾವನೆಗೆಳನ್ನು ಮುಕ್ತವಾಗಿ ಹಾಗೂ ನಿಖರಯಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದು.

ಮತ್ತು ಅಲ್ಲಿ ಅರಾಂತಿಗೆ ಸಾಮಾನ್ಯ ಕಾರಣಗಳ್ಲಿಂದ ಅವರ ತಾಯಿತಂದೆಯರ್ಲಂದಿಗೆ ಬಿಗಡಾಯಿಸಿದ ಸಂಬಂಧ. ಮಗು ಎಡವಿದಿದ್ದಾಗ ತಮ್ಮ ಭಾವನೆಗೆಳನ್ನು ಅದುಮಿಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಲು ಅವರು ಎಲ್ಲ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡಿದರೂ ಮನೆಯ ಉದ್ದಿಕ ವಾತಾರಣಂದಿಗೆ ಬದು ವರ್ಷಗಳೊಳಗಿನ ಮಗುವಿಗೂ ಶಾಂತಿ ಭಂಗವಾಗುವ ಸಾಧ್ಯತೆಯಿದೆ. ಒಂದು ಮಗು ಜಗತ್ ಅಥವಾ ದೈತ್ಯಿಕ ಒಂಸೆಯನ್ನು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯಾಗಿ ಅದರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಭೇತ್ತಿ, ಕಾತರ, ಅಭಧರತೆಯ ಭಾವನೆ ಬೇಕಿಯಾಗುವುದು. ಅಂಥ ಸಂಭರಣೆಯಲ್ಲಿ ತಾಯಿ ತಂದೆಯವರಿಗೆ ಆಜಾಯದ ಸುಖವನ್ನು ನೀಡಬೇಕು, ಮತ್ತು ಸಾಧ್ಯವಾದರ ಮಗುವಿಗೆ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಪ್ರೋಫೆಸಾಗಿ ತೊಂದರೆಯಂತೆ ಅವರ ಮನ ಒಲಿಸಬೇಕು.

ಒಬ್ಬ ದಂಪತಿಗೆ ಒಂದೇ ಒಂದು ಮಗು ಅದೂ ಹೆಗ್ಗಾಗು. ಬಹಳ ಬುದ್ಧಿವಂತೆಯಾದ || ವರ್ಷದ ಹೇಳ್ಳಿ ಮಗಳ ಬಗೆಗೆ ವರ್ತಿತವಾದ ಅಕ್ಷರ. ಅತನ ಉದ್ದೋಷದ ಕಾರಣವಾಗಿ ಆತ ಹೆಚ್ಚಿ, ಸಮಯ ಮನೆಯಿಂದ ಮೂರಿರುತ್ತದ್ದು. ಅದರೂ ಪ್ರತಿವಾರ ಮನಸೆಗೆ ಒಂದು ಮಗಳೊಂದಿಗೆ ಸಂತೋಷವಾಗಿ ಕಾಲ ಕಳೆಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತದ್ದು. ದುರದ್ವಷ್ಟವಾತಾ ಅತನಿಗೆ ತನ್ನ ಅಭಿಸೇನ ಹತ್ತಿರ ಒಬ್ಬ ಪ್ರೇರಣೆ ಇದ್ದು. ತಂದೆಗೆ ಏರಡನೆಯ ಹೆಂಡತಿ ಇರುವುದು ಹೆಗ್ಗಿಗೆ ಮಗಳಿಗೆ ತಿಳಿಯಲ್ಲಿ. ತಾಯಿಗೂ ಬಗೆಗೆ ಒಕ್ಕಳ ಬೆಳೆತಾಯಿತು. ಅದರೂ ಮಗಳಿಗಾಗಿ ಆತ ಗಂಡನೊಂದಿಗೆ ಜಗತ್ ವಾಡದೆ ಇರಲು ಸಾಧ್ಯವಾದ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದ್ದಾಗು. ಕುಮ್ಮೆಗಾ ಆತ ಈ ದುರದ್ವಷ್ಟಕರ ವರಿಸ್ತಿಗೆ ಮೊಂದಿಕೊಂಡ್ದಾಗು. ಅದರಿಂದ ಮನಸ್ಸಿನ ಇದರಿಂದ ಕ್ಷೋಭಿಗೊಂಡಿತ್ತು. ನಿಧಾನವಾಗಿ ಅವರಲ್ಲಿ ಕಳ್ಳತನ, ತಾಲೆಗೆ ಗೈರುಹಾಯಿ. ತರಗತಿಯ ಸಹವಾಲಿಗೊಂದಿಗೆ ಕಾರಣವಿಲ್ಲದೆಯೇ ಜಗತ್ ಮುಂತಾದ ಅಸಹಜ ನಡವಳಿಗಳು

ತಲೆದೊಂದಿದ್ದವು. ಸದಾ ಉಗುರುಕಚ್ಚುವ ದುರಾಧ್ಯಾಸವೂ ಅವಳಲ್ಲಿ ಬೇಕಿಯಿತು. ವಾರ್ಷಿಕ ಪರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಅವಳು ಸಿಕ್ಕಿದ್ದಾಗ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ವಿಕ್ರಾಂತಿ ಹೋಯಿತು. ಒಂದು ಕೊರು ಕಾಗದ ಇಬ್ಬೆಂದು ಅವರು ಕಾಷಿ ಮಾಡುತ್ತದ್ದುತ್ತಿದ್ದು. ಅವಳ ಶಕ್ತಿಗೆ ಅಕ್ಕಿಯಾಗಿಯಾಯಿತು.

ಇಂಥ ಸಂಭರಣೆಗಳಲ್ಲಿ ಇತ್ತಿಚೆನ ಹಾಗೂ ಹಳೆಯ ತಾಲು ವರದಿಗಳನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸುವುದು ಅಗತ್ಯ. ಮಹಡಿಗಿ ದಿನದಿನಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚು ಉದ್ದಿಗ್ರಾಘಿತ್ತು ಬಂದಳು. ಆಕೆಗೆ ಗಮನ ಕೇಂದ್ರಿಕರಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತರಲ್ಲ, ದಿನವಿಡೀ ಚರ್ಚಪಡಿಸುತ್ತದ್ದು. ಇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನಂದು ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ ಕಳಿದರೆ - "ದ್ವಾರೀ ನಮ್ಮೀಂದ ದೂರ ಹೊರಬು ಹೋಗುತ್ತಾರೆ. ನನ್ನನ್ನು ಮತ್ತು ಮಮ್ಮೀಯನ್ನು ವಿಹಾರಿಯಾಗಿಬಿಟ್ಟುಮೋಗುತ್ತಾರೆ" ಎನ್ನುತ್ತಿದ್ದು.

ಅಹುಡಿಗಿಯನ್ನು ಅವಳ ಆಯಿನನ್ನು ಕ್ಷೀರಿಕಾಗಿ ಕರೆತಾದರು. 'ತಾಯಿಯೊಂದಿಗೆ ಮುಂಚ್ಚು ಮರಿಯಲ್ಲದ ಚರ್ಚಿಸಲಾಯಿತು. ಮಹಡಿಗಿಯೂ ನನ್ನಲ್ಲಿ ಸಂಪೂರ್ಣವಾ ವಿಶ್ವಾಸ ಪ್ರತಿಪಡಿಸಿದ್ದಾಗಿ. ಹಾಗೂ 'ಬ್ರಾಹ್ಮ' (ಪಶ್ಚಿಮಾನ್ವಿತ) ಸ್ವತಿಯನ್ನು ತಲುಪುವುದನ್ನು ಬೇಗಿ ಕಲಿತುಕೊಂಡ್ದಾಗಿ. ಒಬ್ಬಕೇ ಇದ್ದಾಗ ಅದನ್ನು ಅಭಿಸಂಪಾದುತ್ತಿದ್ದು. ರಿಳ್ಯೂಕ್ ಮಾಡಲು ಇಷ್ಟಿಸಿದ್ದಾಗಿ. ಅದರಿಂದ ಒಳ್ಳಿಯ ಹಾಗೂ ತಡೆಯಲ್ಲದ ನಿದ್ರೆ ಸಾಧ್ಯವಂದು ಕಂಡುಕೊಂಡ್ದಾಗಿ. ಬುದ್ಧಿತಾಲಿತಾರ್ಥಿ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದ ಮಹಡಿಗಿಯ ಒಳನೇರಿಟಿಪನ್ನೂ ಅವಳು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದ್ದಾಗಿ. ಸಾಮಾನ್ಯ ಸಂಭಾಷಣೆಯಲ್ಲಿ ಕಾರಣಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ ಭಾವೋದೇಕಿಗಳಿಗೆ ಒಳಗಾಗುತ್ತಿದ್ದು. ಅಹುಡಿಗಿ ಸಂಮೋಹನ ಸ್ವತಿಯಲ್ಲಿ ಇತರರೊಂದಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ತನ್ನ ಬಗೆಗೆ ಪೆಸ್ತು ನಿಷ್ಪವಾಗಿ ಹಾಗೂ ಸ್ವತ್ವವಾಗಿ ಯೋಚಿಸುತ್ತಿದ್ದು.

ಒಂದು ದುಂಬಿ ಏಷಯಾವಂದರೆ ಚಕ್ಕಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಬಂಧವ್ಯ ಚೆನ್ನಾಗಿತ್ತು. ಹಾಗೂ ಮತ್ತು ಮತ್ತು ಬಲಿಪ್ಪವಾಯಿತು. ಮತ್ತು ಆ ನನ್ನ ಬಗೆಗೆ ಆಜಾರ ವಿಶ್ವಾಸ ಬೇಕಿಸಿಕೊಂಡ್ದಾಗಿ. ಇದರಿಂದ ವಿವಿಧ ವಿಷಯಗಳ ಬಗೆಗೆ ಆತಗೆ ಮುಕ್ತವಾಗಿ ಮಾತನಾಡಲು ಸಾಧ್ಯವಾಯಿತು. ಯಾರೇಂದಿಗೂ ತನ್ನ ಏಷಯಾವನ್ನು ಎಂದಿಗೂ ಹೇಳಲಾರಿಲು ಎಂದು ಅವಳು ಭಾವಿಸಿದ್ದು. ಅಂಥ ಒಂದು ಏಷಯ ತನ್ನ ತಂದೆಯೊಂದಿಗೇ ತನ್ನ ಮಹಡಿ ಆಗಬೇಕಿಂದು ಅಂತಿದ್ದು.

ಅವಳ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಸುತ್ತುವಾಗಿದ್ದ ವಿಶ್ವತ

ಇಜ್ಞೀಯ ಈ ರೀತಿ ಹೇಳಬಂದಿತು.

ಅದರೆ ಸಂಮೋಹನ ಸ್ವತಿಯಲ್ಲಿ ಅವಳ ಮನಸ್ಸಿನ ಅನಿಸಿಕೆಗಳು ಸ್ವಲ್ಪ ಸಂಯುದ್ಧಿಸಿದಂದ ಹೇಳಬಂದಿರಂಭಿಸಿದವು. ತನ್ನ ತಂದೆಯ ಬಗೆಗೆ ಚೇಕೆಯ ಆಭಿಪ್ರಾಯಗಳನ್ನು ಅವಳ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಲಾರಂಭಿಸಿದಾಗು. ಮುಂಚಿಯಾದರೆ ತನ್ನ ತಾಯಿಯಡೆ ತನ್ನ ಆದಕ್ಕೆ ತಂದೆ ಮನಸ್ಯಲ್ಲಿ ಇರುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ ಎಂದು ಭಾವಿಸಿದ್ದು. ಆದರೆ ಈಗ ನಿರ್ಬಳ್ಯದಂದಾಗಿ ಈ ಎಲ್ಲ ತೊಂದರೆಗಳು ಉಂಟಾಗಿವೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಕಂಡುಕೊಳ್ಳಲಾರಂಭಿಸಿದ್ದು.

ಹದಿನ್ನೆಡು ದಿನಗಳಗೊಮ್ಮೆಯಂತೆ ಮಾತ್ರ ಚಕ್ಕಿಯ ಅಧಿವೇಶನಗಳು ನಡೆದವು. ಏಕೆಂದರೆ ಅವಳಿಗೆ ಸ್ಕೂಲ್ ನಿಂದ ದೂರವಾಗಿರಲು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತತ್ತು. ಎಂಟು ತಿಂಗಳ ಕಾಲ ಚಕ್ಕಿ ನಡೆಯಿತು, ಈ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ ಬಹಳಷ್ಟು ಸುಧಾರಿಸಿದ್ದು. ಸ್ಕೂಲ್ ನಲ್ಲಿ ಆವಳ ಕಾಯ್ದೆನಿರ್ವಹಣೆಗೆ ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿ ಸುಧಾರಿಸಿತು. ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸದಲ್ಲಿ ಅವಳಿಗೆ ಆಕ್ಟ್ ಮೂಡಿತು. ಯಾವುದೇ ಬಗೆಯ ಆಭ್ಯಾಸಾನಿಕೆ ಪ್ರತಿ ತೆಲೋರಲಿಲ್ಲ. ಎಲ್ಲ ದೃಷ್ಟಿಗಳಿಂದಲೂ ಆವಳ ಈಗ ಸುಖಿ ಹಾಗೂ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಹೊಂದಿಕೊಂಡಿದ್ದು.

### ಉಜ್ಜವಂಹಾರ

ಮೇಲ್ಮಂಡ ತರಹದ ತೊಂದರೆಗೆ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಚಕ್ಕಿಯ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ, ಕೆಲಸಮಂಬಿಗಳಲ್ಲಿ ಮನ ಹಾಗೂ ಸ್ಕೂಲ್ ನಲ್ಲಿ ಸಹ ವುಗುವನ್ನು ಸುಧಾರಿಸುವುದು ಕಷ್ಟವಾಗುವುದು, ಅದರೆ ಸಂಮೋಹನ ಚಕ್ಕಿಯಲ್ಲಿ ಅಂಥ ಯಾವುದೇ ತೊಂದರೆ ಸಂಭವಿಸುವುದಿಲ್ಲ.

ಹಾಸಿಗೆ ಒದ್ದೆಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು, ಬೆರಳು ಬೇಪ್ಪಬುದು, ಉಗುರು ಕಷ್ಟುವುದು, ಅನಗತ್ಯವಾಗಿ ಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗಳನ್ನು ಮಿಟ್ಟಿಸುವುದು, ಭುಜಗಳನ್ನು ಅಸಹವಾಗಿ ಕುಣಿಸುವುದು ವುಂತಾದವ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಮತ್ತು ಕಂಡು ಬರುವ ವರ್ತನೆಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ತೊಂದರೆಗಳು. ಈ ಎಲ್ಲಕೂ ಸಂಮೋಹನ ಚಕ್ಕಿಯನ್ನು ಯಾವಾಗಲೂ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದ್ದು. (ಹಾಸಿಗೆ ಒದ್ದೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಸಮಸ್ಯೆಯ ಬಗೆಗೆ ಮುಂಚನ ಲೇಖನದಲ್ಲಿ ಸಾಕಷ್ಟು ಚರ್ಚಿಸಲಾಗಿದೆ).